

DE	BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE	2
EN	SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL	13
CZ	NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	23
HR	PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE	33
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	43
IT	ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA	53
SLO	NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA	64
PL	INSTRUKCJE OBSŁUGI I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	74
LTU	NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS IR SAUGOS INSTRUKCIJOS	84



DE	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
EN	Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
CZ	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
HR	Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
HU	Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
IT	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
SLO	Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.
PL	Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.
LTU	Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai.



Sicherheitshinweise

-  Aus Sicherheitsgründen darf das Gehäuse des Gerätes nur von einer Fachkraft entfernt werden. Im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.
-  **WARNUNG STROMSCHLAGEFAHR!** Reparaturen dürfen nur von Elektro-Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren bedeuten und Schäden am Gerät nach sich ziehen. Das Gehäuse des Gerätes darf nicht geöffnet werden
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gehäuse des Gerätes nur von einer Fachkraft entfernt werden. Im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.
- Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, fassen Sie immer den Stecker. Ziehen Sie niemals am Ladekabel; dies kann zu Schäden am Kabel führen.
- Fassen Sie das Gerät oder das Ladekabel niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, erschütterungsfreie, ebene Oberfläche.
- Das Gerät darf nicht zu großer Hitze ausgesetzt oder unmittelbar neben strahlungserzeugenden Geräten und Heizkörpern aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht in extremer Kälte verwendet werden.
- Betreiben Sie das Gerät möglichst weit entfernt von anderen Empfängern, Verstärkern, PC-, TV- und Mikrowellengeräten.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen des Gerätes ab (z. B. mit Decken, Vorhänge, Zeitungen, etc.)
- Um die Belüftung des Gerätes nicht zu beeinträchtigen sollte es nicht in zu engen Kästen oder Regalen aufgestellt werden.

- Es sollte ein Abstand von mindestens 10 cm über dem Gerät und mindestens 5 cm rund um das Gerät eingehalten werden.
- Wenn Sie das Gerät von einem sehr kühlen in einen sehr warmen Raum bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Kondensationsfeuchtigkeit bilden, was wiederum die Funktion beeinträchtigen könnte. Warten Sie ca. 1 Stunde, bis die Kondensationsfeuchtigkeit verdampft ist.
 - Gegenstände, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind (Trinkgläser, Blumenvasen, ...) dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
 - Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät und halten Sie es von offenem Feuer fern.
 - Das Gerät darf ausnahmslos in trockenen Räumen betrieben werden. Verwenden Sie das Gerät nicht neben Wasserquellen, z.B. Badewanne, Küchenspüle, Waschbecken usw.
 - Das Gerät ist nicht geeignet für den Betrieb in tropischen Ländern mit hoher Luftfeuchtigkeit.
 - Setzen Sie das Gerät keinem Schmutz oder Staub aus.
 - Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten, oder in dieser Anleitung beschriebenen Zubehör.
 - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch, Gerät vom Stromnetz nehmen.
 - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz. Verwenden Sie keine benzinhaltigen Reinigungsmittel, Verdünner oder Antistatik-Sprays. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch zum Reinigen. Beachten Sie auch den Absatz „Reinigung und Pflege“.
 - Stecken Sie keine Nägel, Stifte oder andere Gegenstände in das Gitter des Lautsprechers oder in andere Geräteöffnungen.
 - Sollten Sie Brandgeruch und/oder Rauchentwicklung bemerken, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Bringen Sie das Gerät zum Service bevor Sie es wieder benutzen.

- Verwenden Sie ausschließlich mitgeliefertes oder in der Anleitung empfohlenes Zubehör.

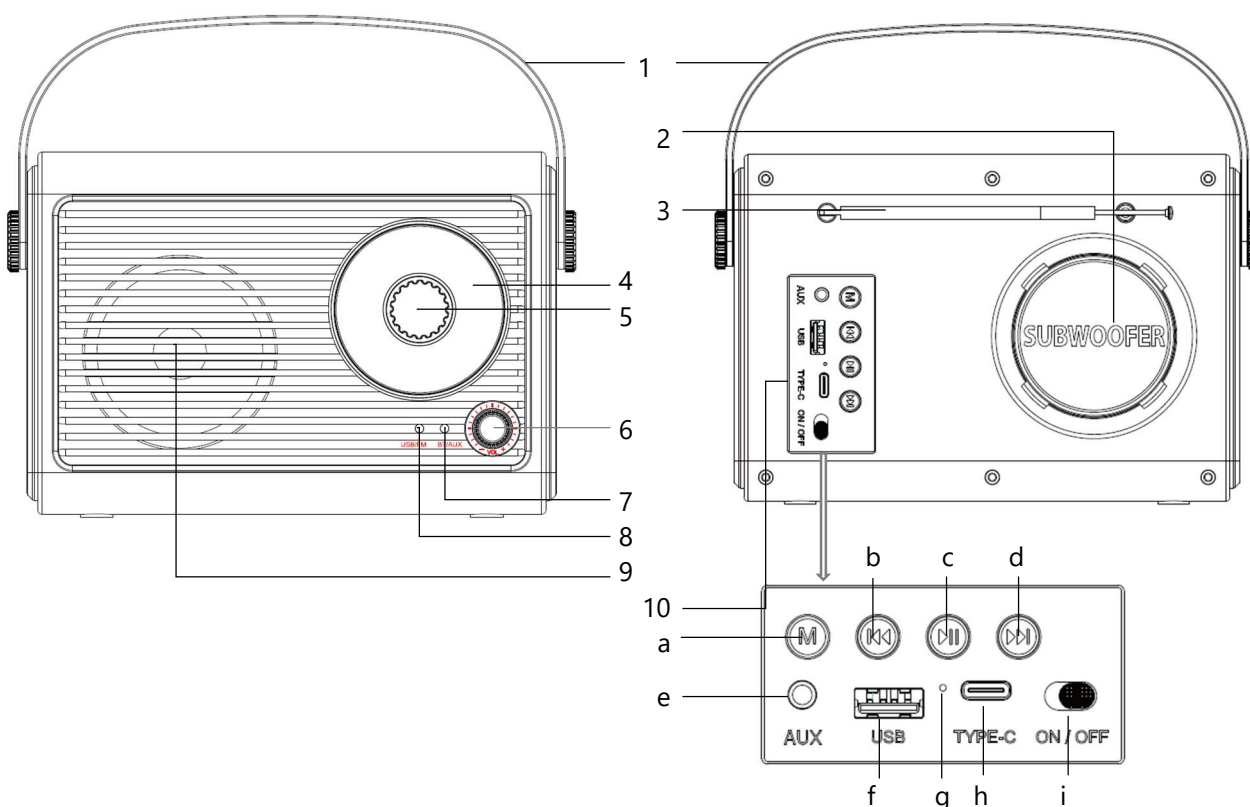
Kinder:

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen, oder damit spielen.
- Geben Sie Kindern vor Bedienung entsprechende Unterweisungen.
- Batterien/Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb das Gerät und die Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Gerät auspacken:

- Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Beschädigungen. Sollte das Gerät Beschädigungen aufweisen, nehmen Sie es nicht in Betrieb sondern wenden Sie sich umgehend an Ihren Fachhändler.
- Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten oder Styroporteile sind für Kinder gefährlich (Erstickungsgefahr). Halten Sie diese Teile daher von Kindern fern.
- Viele Verpackungsmaterialien werden einer Wiederverwertung zugeführt – achten Sie daher auf die richtige Entsorgung, Sie leisten dabei einen wichtigen Beitrag für den Umweltschutz.

Bedienelemente



1		Lederhenkel
2	SUBWOOFER	Tieftonlautsprecher
3		Teleskopantenne
4		Frequenzskala
5		Sendereinstell-Knopf
6	VOL +/-	Lautstärke lauter / leiser
7	BT / AUX	LED-Anzeige Bluetooth / Audio-In
8	USB / FM	LED-Anzeige USB-Wiedergabe / Radio
9		Lautsprecher
10		Bedienfeld
	a M	Funktionswahl-Knopf
	b ⏮	Titelwahl zurück (Skip)
	c ▶⏪	Wiedergabe-/Pause-Knopf
	d ⏭	Titelwahl vorwärts (Skip)
	e AUX	Audio-In-Anschluss 3,5 mm
	f USB	USB-Schnittstelle
	g	LED Ladeanzeige
	h TYPE-C	Anschlussbuchse für Ladekabel
	i ON/OFF	Ein-/Ausschalter

Stromversorgung

Das Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Li-Ion-Akku (1500 mAh) ausgestattet:

Aufladen:

- Stecken Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel (Typ C) an einen passenden Ladeadapter (5 V - nicht im Lieferumfang enthalten) und verbinden Sie es mit der Anschlussbuchse auf der Rückseite des Gerätes (TYPE C).
- Stecken Sie den Ladeadapter an eine ordnungsgemäß installierte, frei zugängliche Haushaltssteckdose. Die Ladeanzeige auf der Rückseite des Gerätes leuchtet rot.
- Laden Sie den Akku komplett auf. Die Akku-Ladeanzeige erlischt, wenn der Akku voll geladen ist.
- Stecken Sie das Ladekabel ab.



Energiesparmodus:

Das Gerät ist mit einer automatischen Abschalt-Funktion ausgestattet, um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden.

- Das Gerät schaltet auf Standby-Modus, wenn in Bluetooth-, AUX-, oder USB-Funktion der Lautsprecher innerhalb von ca. 10 Minuten kein Signal empfängt.
- Um den Betrieb wieder aufzunehmen, schalten Sie das Gerät vorerst aus und dann wieder ein.

Diese Funktion ist mit einer EU-Norm geregelt und das Abschalten stellt keinen technischen Mangel dar!

Wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird, sollte es komplett ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden, um Energie zu sparen.

Allgemeine Funktionen

Gerät ein-/ausschalten:

Gerät ist mit dem Stromnetz verbunden:

- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf Pos. „ON“, um das Geräte einzuschalten. Ein akustisches Signal wird abgegeben und eine LED-Anzeige leuchtet (rot oder blau).
- Um Das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf Pos. „OFF“. Die LED-Anzeige geht aus.

Funktionswahl:

Drücken Sie, nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, den Knopf „M“, um in die entsprechende Funktion zu gelangen:

- Bluetooth: Die rechte LED-Anzeige blinkt blau – kabellose Übertragung von einem externen Gerät (Smartphone);
- USB: Die linke LED-Anzeige leuchtet blau - Wiedergabe von einem USB-Datenträger;
Nur, wenn ein USB-Datenträger an die Schnittstelle angesteckt wurde.
- Radio Die linke LED-Anzeige leuchtet rot – Wiedergabe vom Radio.
- AUX-IN Die rechte LED-Anzeige blinkt rot – Wiedergabe über Audio-Kabel;
Nur, wenn ein Gerät mit einem Audio-Kabel verbunden wurde;

Lautstärke regeln:

- Drehen Sie den Lautstärkenregler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drehen Sie den Lautstärkenregler nach links, um die Lautstärke zu reduzieren.

Radiobetrieb

- Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie den Knopf „M“, um den Radiobetrieb einzustellen:
FM = UKW 87,5 – 108 MHz
- Drehen Sie den Sendereinstell-Knopf, um den gewünschten Sender einzustellen – beachten Sie dabei die Frequenzangaben in der Frequenzskala.

Antennen:

Ziehen Sie die Teleskopantenne heraus und richten Sie sie für bestmöglichen Empfang aus.

Beachten Sie:

- Um Interferenzen zu vermeiden, halten Sie TV-Geräte, Mikrowellengeräte oder andere strahlungserzeugende Geräte so weit wie möglich von diesem Gerät entfernt.
- Besserer Empfang kann auch erzielt werden, wenn Sie das Gerät nahe eines Fensters platzieren.

Bluetooth

Beachten Sie:

- Es kann immer nur ein Abspielgerät verbunden werden.
 - Aufgrund der unterschiedlichen Gerätehersteller, Modelle und Softwareversionen kann eine volle Funktionalität nicht für alle Bluetooth-Geräte gewährleistet werden.
 - Um die Bluetooth-Funktion optimal nutzen zu können stellen Sie sicher, dass Sie alle Softwareupdates für Ihr Bluetooth-Gerät (z. B. Smartphone) durchgeführt haben und die neueste Version benutzen. Bitte kontaktieren Sie für Fragen und weitere Informationen dazu Ihren Handyanbieter.
1. Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth Funktion bei Ihrem Mobiltelefon/Smartphone aktiviert und maximal 10 m vom Gerät entfernt ist.
 2. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die Bluetooth-Funktion aus (rechte LED-Anzeige blinkt blau).
 3. Suchen Sie mit Ihrem Bluetooth-fähigen Mobiltelefon/ Smartphone ein neues Gerät. Das Gerät wird mit dem Namen „MONO 1966 BT“ angezeigt.
 4. Bestätigen Sie die Verbindung auf Ihrem Mobiltelefon/ Smartphone. Wurde die Bluetooth-Koppelung erfolgreich durchgeführt, ertönt ein akustisches Signal.
 5. Starten Sie die Musikwiedergabe über Ihr externes Gerät.
 6. Die Musikfunktionen können über beide Geräte gesteuert werden:
 - Skip vorwärts:** Drücken Sie den Knopf ►► , um den nächsten Titel Skip auszuwählen.
 - Skip rückwärts:** Drücken Sie den Knopf ◄◄ , um den vorherigen Titel auszuwählen.
 - Pause:** Drücken Sie den Knopf ►|| , um die Wiedergabe kurzfristig zu unterbrechen, drücken Sie den Knopf nochmals, um die Wiedergabe fortzusetzen.
 7. Um die Bluetooth-Verbindung zu beenden, wechseln Sie in einen anderen Modus, oder beenden Sie die Bluetooth-Verbindung Ihres Mobiltelefons/ Smartphones. Es ertönt ein akustisches Signal als Bestätigung.

AUX IN

Sie haben die Möglichkeit, ein externes Audiogerät über die Buchse „AUX“ anzuschließen.

1. Schalten Sie das Gerät ein.

2. Verwenden Sie ein 3,5 mm Audio-Kabel (nicht enthalten) und verbinden Sie Ihr externes Audio-Gerät (MP3-Player, CD-Player, Smartphone etc.) mit dem Audio-Eingang „AUX“. Das Gerät wechselt automatisch in die AUX-Funktion.
3. Wollen Sie von einer anderen Funktion (z. B. Radiobetrieb) in die AUX-Funktion wechseln und das externe Gerät war zuvor schon mit einem Audio-Kabel verbunden, drücken Sie den Knopf „M“ so oft, bis die rechte LED-Anzeige rot blinkt.
4. Bedienen Sie Ihr externes Gerät.
5. Regeln Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkenregler.
6. Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Pause-Taste Ihres externen Gerätes und trennen Sie die Audio-Verbindung.

Beachten Sie:

- Die Musikwiedergabefunktionen (Skip, Pause, etc.) können nur über das externe Gerät gesteuert werden.
- Stellen Sie bei Lautstärke in AUX-Betrieb an Ihrem externen Gerät auf Maximum und regeln Sie die Wiedergabe-Lautstärke mit dem Lautstärkenregler dieses Gerätes um zu vermeiden, dass sich das Gerät bei zu niedrigem Empfangssignal ausschaltet (siehe „Energiesparmodus“).

USB

Dieses Gerät unterstützt USB-Datenträger und Speicherkarten mit Daten in MP3-Format bis max. 128 GB.

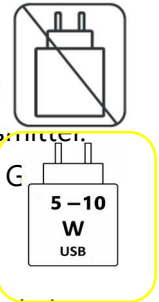
1. Stecken Sie einen USB-Datenträger an die USB-Schnittstelle.
2. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die USB-Funktion aus. Die linke LED-Anzeige blinkt blau.
3. Die Wiedergabe vom USB-Datenträger beginnt automatisch.
- 4. PAUSE:**
Sie können die Wiedergabe kurzfristig unterbrechen, wenn Sie den Wiedergabe-/ Pause-Knopf ►|| drücken. Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie diese Taste nochmal.
- 5. SKIP vor/zurück:**
 - Drücken Sie den Knopf ◀◀, um den vorhergehenden Titels anzusteuern.
 - Drücken Sie den Knopf ▶▶, um den nächsten Titels anzusteuern.
6. Wollen Sie die Wiedergabe vom USB-Datenträger beenden, drücken Sie den Wiedergabe-/Pause-Knopf und nehmen Sie den Datenträger ab.

Beachten Sie:

Der USB-Datenträger sollte nicht während der Wiedergabe abgenommen werden, dadurch könnte er beschädigt werden.

Reinigung und Pflege

- Das Gerät darf nicht mit dem Stromnetz verbunden sein!
 - Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, eventuell leicht angefeuchteten Tuch ab.
 - Verwenden Sie keinesfalls alkohol-, benzinhaltige oder andere scharfe Reinigungsmittel.
 - Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsutensilien, um die Oberfläche des Geräts nicht zu zerkratzen.
 - Achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Gehäuse eindringt.
 -  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- STROMSCHLAGGEFAHR!**



Technische Daten

Modell:	Mono 1966 BT
Stromversorgung:	5 V $\equiv$ 1 A USB-C-Ladekabel (enthalten)
Ladeadapter (nicht enthalten):	
Akku:	Lithium-Ion 1500 mAh, 3.7 V
Wattstundenbewertung:	2,1 Wh (nach UN 38.3)
Betriebszeit:	ca. 5,5 - 6 Stunden bei mittlerer Lautstärke
UKW-Frequenzbereich:	FM 87,5 – 108 MHz
Bluetooth®: Version:	5.0
Frequenzbereich:	2402 - 2480 MHz
ausgestrahlte Senderleistung:	0 dBm
USB-/Speicherkarte – Wiedergabe:	bis zu 128 GB, MP3-Formate
Ausgangsleistung:	50 W pmpo
Gerätemaße (B x H x T):	20,6 x 13,1 x 7,8 cm
Gewicht netto (ohne Kabel):	510 g (+/- 5 g)



Im Aus-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von 0 Watt.

Im Standby-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von $\leq 0,019$ Watt.

* Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten! *

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das  Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

EU-Konformitätserklärung**EU-Declaration of Conformity****Wir, Hersteller /Importeur**

We, the manufacturer / importer

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**Karolingerstraße 1****5020 Salzburg / Austria**

**erklären in alleiniger Verantwortung, dass
das folgende Produkt die Anforderungen der
angeführten EU-Richtlinie(n) erfüllt:**

declare under our sole responsibility that
the following product meets the requirements
of the following EC-Directive(s):

Geräteart:

Type of product:

Retro-Radio**Handelsmarke und Modell (Serie):**

Trademark and model (series):

Silva Schneider mono 1966 BT

Richtlinien (Directives)		
Dokument-Nr. (Document No.)		Titel (Title)
2014/53/EU		RE-Richtlinie / RE-directive
2011/65/EU		RoHS-Richtlinie / RoHS-Directive
Normen (Standards)		
2014/53/EU Artikel (Article) 3.1a	Safety / Health Standards (LVD)	EN IEC 62368-1: 2020 + A11: 2020 EN 50663: 2017 EN 62479: 2010
2014/53/EU Artikel (Article) 3.1b	EMV Standards	ETSI EN301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN301 489-17: V3.2.4 (2020-09) EN 55032: 2015 + A1: 2020 EN 55035: 2017 + A11: 2020
2014/53/EU Artikel (Article) 3.2	Funk Standards	ETSI EN 300 328 V2.2.2. (2019-07) ETSI EN 300 345-1 V1.1.1 (2019-06) ETSI EN 303 345-3 V1.1.1 (2021-06)
2011/65/EU & (EU) 2015/863		

Hersteller / Importeur

Manufacturer / Importer

SILVA SCHNEIDER
Handels-gesellschaft m.b.H.
Karolingerstraße 1
5020 Salzburg, Tel.: 0662/251 300

(Unterschrift des Bevollmächtigten)

(signature of authorised person)

Leopold Schwarz / Prokurist

Datum

Date

June 03, 2025

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Gewährleistung:

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

Garantie:

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

Safety instructions

-  For safety reasons, the device's casing may only be removed by a qualified technician. There are no controls inside.
-  **WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Repairs may only be performed by qualified electricians . Improper repairs may pose significant risks and result in damage to the device. The device housing must not be opened.
- For safety reasons, the device's casing may only be removed by a qualified technician. There are no controls inside.
- When unplugging the device, always grasp the plug. Never pull on the charging cable; this may cause damage to the cable.
- Never touch the device or the charging cable with wet or moist hands.
- Place the device on a stable, vibration-free, flat surface.
- The device must not be exposed to excessive heat or placed directly next to radiation-generating devices and radiators.
- The device must not be used in extreme cold.
- Operate the device as far away as possible from other receivers, amplifiers, PCs -, TVs and microwave ovens.
- Never cover the ventilation openings of the device (e.g. with blankets, curtains, newspapers, etc.)
- To ensure proper ventilation, avoid placing the device in cramped cabinets or shelves. A clearance of at least 10 cm above the device and at least 5 cm around the device should be maintained.
- If you move the device from a very cool to a very warm room, condensation may form inside the device , which could impair

its function. Wait approximately 1 hour until the condensation has evaporated.

- Objects filled with liquids (drinking glasses, flower vases, etc.) must not be placed on the device.
- Do not place burning candles on the device and keep it away from open flames.
- The device may only be operated in dry rooms. Do not use the device near water sources, such as bathtubs, kitchen sinks, washbasins, etc.
- The device is not suitable for use in tropical countries with high humidity.
- Do not expose the device to dirt or dust.
- Use the device only with the accessories supplied or described in this manual.
- In case of thunderstorms or if the device is not in use for a long time, unplug it from the power supply.
- Unplug the device before cleaning. Do not use any cleaning agents containing gasoline, thinner, or anti-static sprays. Use a damp cloth for cleaning. Please also refer to the "Cleaning and Care" section.
- Do not insert nails, pins, or other objects into the speaker grille or any other openings in the device.
- If you notice a burning smell and/or smoke, unplug the device. Take it in for service before using it again.
- Only use accessories supplied or recommended in the instructions.

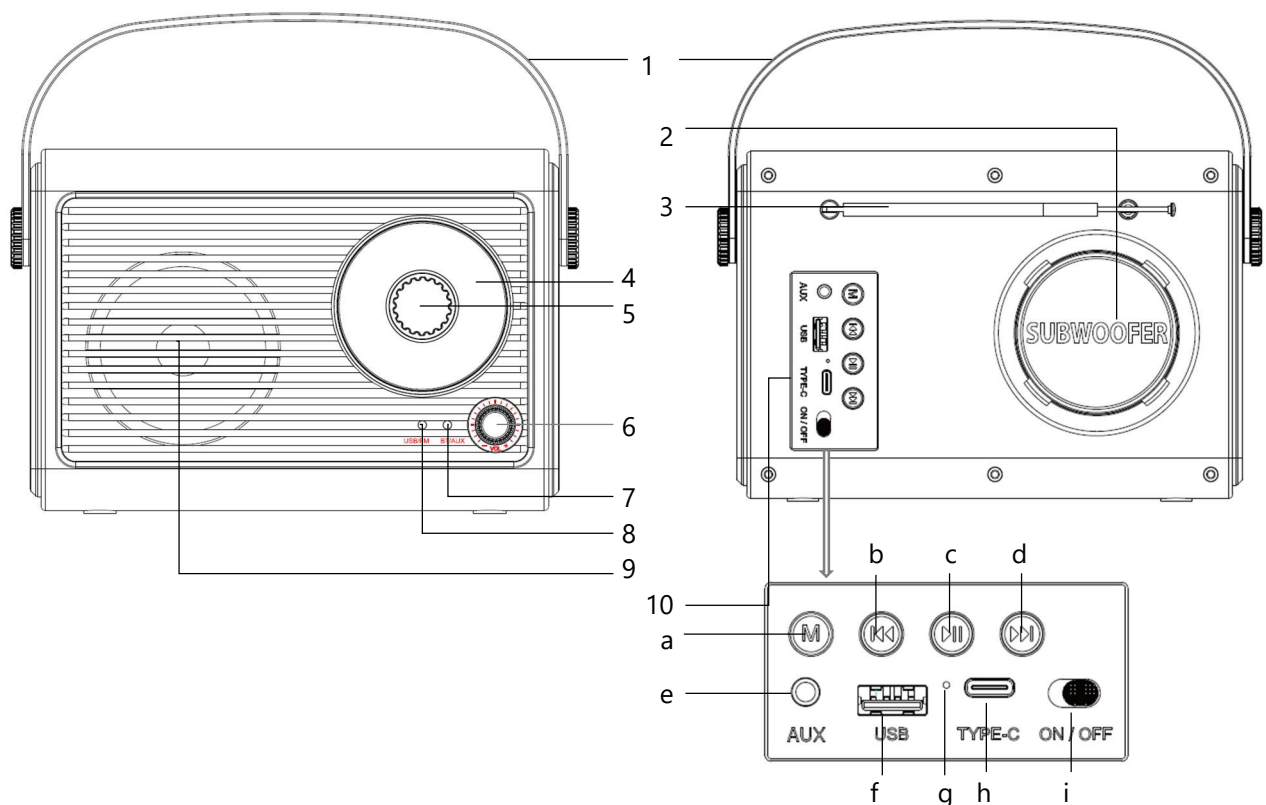
Children:

- Never let children use or play with electrical devices unattended.
- Give children appropriate instructions before using the appliance.
- Batteries can be life-threatening if swallowed. Therefore, keep the device and batteries out of the reach of small children. If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately.
- Also keep the packaging away from children. There is a risk of suffocation.

Unpacking the device:

- After unpacking, check the device for damage. If the device is damaged, do not operate it and contact your dealer immediately.
- Packaging materials such as plastic bags or Styrofoam parts are dangerous for children (risk of suffocation). Therefore, keep these items away from children.
- Many packaging materials are recycled – so please ensure proper disposal and you will be making an important contribution to environmental protection.

Controls



1	leather handle	
2	SUBWOOFER	woofer
3		Telescopic antenna
4		Frequency scale
5		Station tuning knob
6	VOL +/-	Volume up / down
7	BT / AUX	LED display Bluetooth / Audio-In
8	USB / FM	LED display USB playback / radio
9		Speaker
10		Control panel
	a M	Function selection button
	b ⏮	Skip back to previous title
	c ▶⏸	Play/Pause button
	d ⏭	Skip to previous track
	e AUX	audio-in port 3.5 mm
	f USB	USB interface
	g	LED charging indicator
	h TYPE-C	connection socket for charging cable
	i ON/OFF	On/off switch

Power supply

The device is equipped with a rechargeable Li-Ion battery (1500 mAh):

Charge:

- Plug the supplied USB charging cable (Type C) into a suitable charging adapter (5 V - not included) and connect it to the connection socket on the back of the device (TYPE C).
- Plug the charging adapter into a properly installed, easily accessible household outlet. The charging indicator on the back of the device will glow red.
- Charge the battery completely. The battery charge indicator will go out when the battery is fully charged .
- Unplug the charging cable.



Power saving mode:

The device is equipped with an automatic shut-off function to avoid unnecessary energy consumption.

- The device switches to standby mode if the speaker does not receive a signal within approximately 10 minutes in Bluetooth, AUX, or USB function.
- To resume operation, turn the device off and then on again.

This function is regulated by an EU standard and switching it off does not constitute a technical defect!

If the device is not used for an extended period of time, it should be completely switched off and unplugged to save energy.

General functions

Turn device on/off:

Device is connected to the power supply:

- Slide the on/off switch to the "ON" position to turn on the device . An audible signal will be emitted and an LED indicator will light up (red or blue).
- To turn off the device, slide the power switch to the "OFF" position. The LED indicator will go out.

Function selection:

After turning on the device, press the "M" button to access the corresponding function:

- Bluetooth: The right LED indicator flashes blue – wireless transmission from an external device (smartphone);
- USB: The left LED indicator lights up blue - playback from a USB storage device; Only if a USB storage device is connected to the interface.
- Radio The left LED indicator lights up red – playback from the radio.
- AUX-IN The right LED indicator flashes red – playback via audio cable; Only when a device is connected with an audio cable;

Adjust volume:

- Turn the volume control to the right to increase the volume.
- Turn the volume control to the left to decrease the volume.

Radio operation

- Turn on the device and press the "M" button to set the radio mode:
FM = UKW 87.5 – 108 MHz
- Turn the tuning knob to tune to the desired station, paying attention to the frequency information on the frequency scale.

Antennas:

Extend the telescopic antenna and adjust it for the best possible reception.

Please note:

- To avoid interference, keep TVs, microwave ovens, or other radiation-generating devices as far away from this device as possible.
- Better reception can also be achieved by placing the device near a window .

Bluetooth

Please note:

- Only one playback device can be connected at a time.
 - Due to the different device manufacturers, models and software versions, full functionality cannot be guaranteed for all Bluetooth devices.
 - To get the most out of your Bluetooth functionality, make sure you have updated all software for your Bluetooth device (e.g., smartphone) and are using the latest version. Please contact your mobile phone provider for any questions or further information.
1. Make sure that the Bluetooth function is activated on your mobile phone/smartphone and that it is no more than 10 m away from the device.
 2. Turn on the device and select the Bluetooth function (right LED indicator flashes blue).
 3. Search for a new device using your Bluetooth-enabled mobile phone/smartphone. The device will appear with the name "MONO 1966 BT."
 4. Confirm the connection on your mobile phone/smartphone. If Bluetooth pairing was successful, you'll hear an audible signal.
 5. Start music playback via your external device.
 6. The music functions can be controlled via both devices:
 - Skip forward:** Press the button ►► to select the next track Skip.
 - Skip backward:** Press the button ◀◀ to select the previous track.
 - Pause:** Press the button ►|| to pause playback temporarily, press the button again to resume playback.
 7. To end the Bluetooth connection, switch to a different mode or disconnect your mobile phone/smartphone from Bluetooth. You'll hear a confirmation tone.

AUX IN

You have the option of connecting an external audio device via the "AUX" jack.

1. Turn on the device.
2. Use a 3.5 mm audio cable (not included) and connect your external audio device (MP3 player, CD player, smartphone, etc.) to the "AUX" audio input. The device will automatically switch to AUX mode.
3. If you want to switch from another function (e.g. radio mode) to the AUX function and the external device was previously connected with an audio cable, press the "M" button repeatedly until the right LED flashes red.
4. Operate your external device.
5. Adjust the volume using the volume control.
6. To stop playback, press the pause button on your external device and disconnect the audio connection.

Please note:

- The music playback functions (skip, pause, etc.) can only be controlled via the external device.
- When in AUX mode, set the volume on your external device to maximum and adjust the playback volume with the volume control on this device to prevent the device from switching off if the reception signal is too low (see “Energy saving mode”).

USB

This device supports USB storage devices and memory cards with MP3 format data up to 128 GB.

1. Insert a USB storage device into the USB port.
2. Turn on the device and select the USB function. The left LED indicator will flash blue.
3. Playback from the USB storage device starts automatically.
4. **PAUSE:**
You can temporarily pause playback by ►||pressing the Play/Pause button. To resume playback, press this button again.
5. **SKIP forward/back:**
 - Press the button ◀◀to go to the previous track .
 - Press the button ▶▶to go to the next track .
6. If you want to stop playback from the USB storage device, press the play/pause button and remove the storage device.

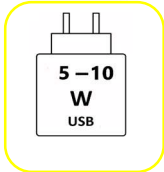
Please note:

The USB drive should not be removed during playback, as this could damage it.

Cleaning and care

- The device must not be connected to the power supply!
- Wipe the housing with a soft, possibly slightly damp cloth.
- Never use cleaning agents containing alcohol, petrol or other harsh substances.
- Do not use abrasive cleaning utensils to avoid scratching the surface of the device.
- Make sure that no water enters the housing.
-  Never immerse the device in water or other liquids. **Risk of electric shock!**

Technical data

Model:	Mono 1966 BT	
Power supply:	5 V $\overline{=}$ 1 A USB -C charging cable (included)	
Charging adapter (not included):		
Battery:	Lithium-Ion 1500 mAh , 3.7 V	
Watt-hour rating:	2.1 Wh (according to UN 38.3)	
Operating time:	approx. 5.5 - 6 hours at medium volume	
FM frequency range:	FM 87.5 – 108 MHz	
Bluetooth®: Version: 5.0		
Frequency range:	2402 - 2480 MHz	
radiated transmitter power:	0 dBm	
USB/memory card – Playback:	up to 128 GB, MP3 formats	
Output power:	50 W pmpo	
Device dimensions (W x H x D):	2 0.6 x 13.1 x 7.8 cm	
Net weight (without cable):	510 g (+/- 5 g)	

When off, the device has a power consumption of 0 watts.

In standby mode, the device has a power consumption of ≤ 0.019 watts.

* Typographical errors, design and technical changes reserved! *

Information on environmental protection



At the end of its service life, this product must not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, in the instruction manual, or on the packaging indicates this.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling, or other forms of recovery of old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local council for the responsible waste disposal facility.

EU Declaration of **Conformity** Conformity

We, the manufacturer / importer

We, the manufacturer / importer

Silva-Schneider Handelsges.mbH .

Karolingerstraße 1

5020 Salzburg / Austria

declare **under sole responsibility that**
the following product meets the requirements of
complies with the EU Directive(s) listed:

under our sole responsibility that
the following product meets the requirements
of the following EC Directive (s):

Device type :

Type of product:

Retro radio

Trademark and model (series):

Trademark and model (series):

Silva Schneider mono 1966 BT

Directives		
Document No. (Document No.)		Title
2014/53/EU		RE Directive
2011/65/EU		RoHS Directive
Standards		
2014/53/EU Article 3.1a	Safety / Health Standards (LVD)	EN IEC 62368-1: 2020 + A11: 2020 EN 50663: 2017 EN 62479: 2010
2014/53/EU Article (Article) 3.1b	EMV Standards	ETSI EN301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN301 489-17: V3.2.4 (2020-09) EN 55032: 2015 + A1: 2020 EN 55035: 2017 + A11: 2020
2014/53/EU Article (Article) 3.2	Funk Standards	ETSI EN 300 328 V2.2.2. (2019-07) ETSI EN 300 345-1 V1.1.1 (2019-06) ETSI EN 303 345-3 V1.1.1 (2021-06)
2011/65/EU & (EU) 2015/863		

Repairer / Importeur

Manufacturer / Importer


SILVA SCHNEIDER
 Handelsgesellschaft m.b.H.
 Karolingerstraße 1
 5020 Salzburg, Tel.: 0662/251 300

(Signature of the authorized representative)

(signature of authorized person)

Leopold Schwarz / Authorized Signatory

Date

Date

June 03, 2025

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Warranty:

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

Guarantee:

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

Bezpečnostní pokyny

-  Z bezpečnostních důvodů smí kryt zařízení sejmout pouze kvalifikovaný technik. Uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.
-  **VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Opravy smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři . Nesprávné opravy mohou představovat značná rizika a vést k poškození zařízení. Kryt zařízení se nesmí otevírat.
- Z bezpečnostních důvodů smí kryt zařízení sejmout pouze kvalifikovaný technik. Uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.
- Při odpojování zařízení vždy uchopte zástrčku. Nikdy netahejte za nabíjecí kabel, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení ani nabíjecího kabelu mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Umístěte zařízení na stabilní, rovný a bez vibrací povrch.
- Zařízení nesmí být vystaveno nadměrnému teplu ani umístěno přímo vedle zařízení generujících záření a radiátorů.
- Zařízení se nesmí používat v extrémním chladu.
- Používejte zařízení co nejdále od ostatních přijímačů, zesilovačů, počítačů -, televizorů a mikrovlnných trub.
- Nikdy nezakrývejte větrací otvory zařízení (např. dekami, závěsy, novinami atd.)
- Pro zajištění správného větrání se vyhněte umístění zařízení do stísněných skříněk nebo polic. Nad zařízením by měl být dodržen volný prostor alespoň 10 cm a kolem něj alespoň 5 cm .
- Pokud zařízení přesunete z velmi chladné do velmi teplé místnosti, může se uvnitř zařízení vytvořit kondenzace , která

by mohla ovlivnit jeho funkci. Počkejte přibližně 1 hodinu, než se kondenzace odpaří.

- Předměty naplněné tekutinami (sklenice, vázy na květiny atd.) se nesmí na zařízení umisťovat.
- Nepokládejte na zařízení hořící svíčky a udržujte je mimo dosah otevřeného ohně.
- Zařízení smí být provozováno pouze v suchých místnostech. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vodních zdrojů, jako jsou vany, kuchyňské dřezy, umyvadla atd.
- Zařízení není vhodné pro použití v tropických zemích s vysokou vlhkostí.
- Nevystavujte zařízení nečistotám ani prachu.
- Používejte zařízení pouze s příslušenstvím dodaným nebo popsaným v této příručce.
- V případě bouřky nebo pokud zařízení nebudete delší dobu používat, odpojte je od zdroje napájení.
- Před čištěním zařízení odpojte ze zásuvky. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky obsahující benzín, ředidlo ani antistatické spreje. K čištění použijte vlhký hadřík. Viz také část „Čištění a péče“.
- Nevkládejte hřebíky, špendlíky ani jiné předměty do mřížky reproduktoru ani do jiných otvorů v zařízení.
- Pokud zaznamenate zápach spáleniny a/nebo kouř, odpojte zařízení ze zásuvky. Před dalším použitím je odneste do servisu.
- Používejte pouze příslušenství dodané nebo doporučené v návodu k použití.

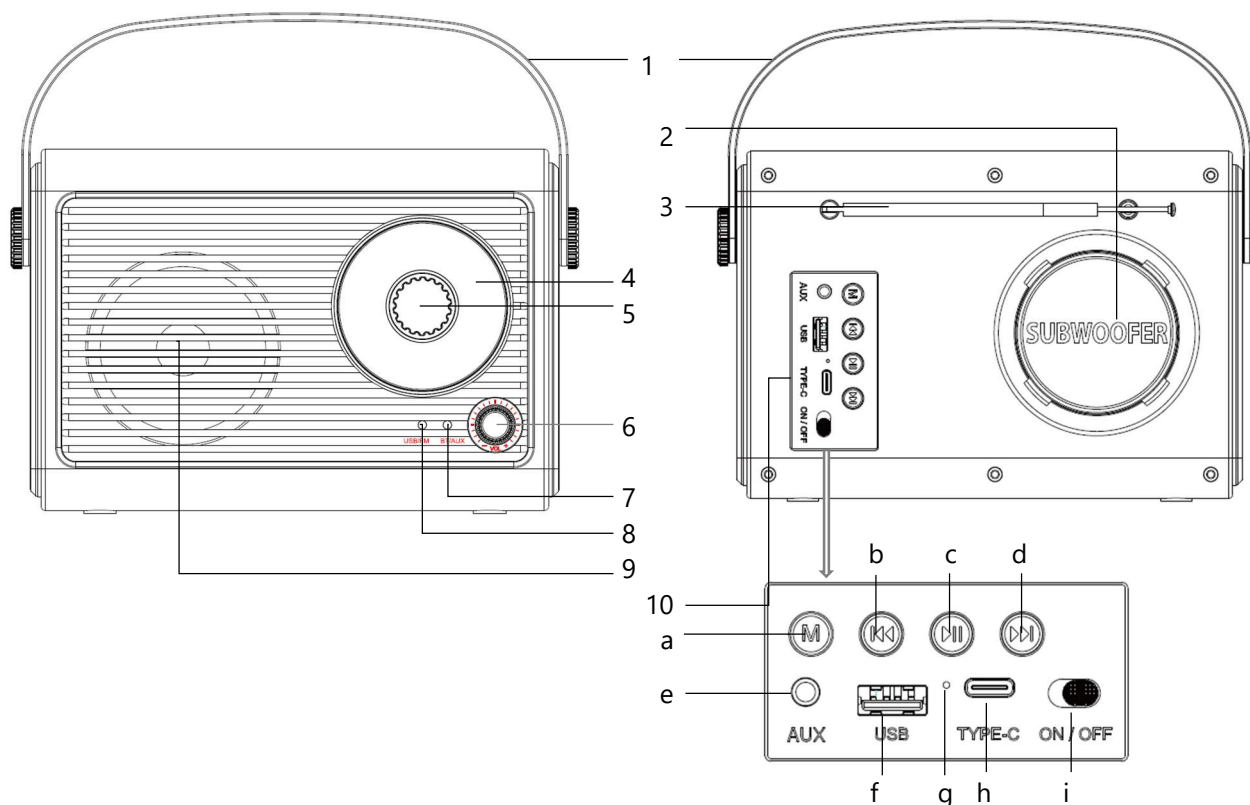
Děti:

- Nikdy nenechávejte děti používat nebo si hrát s elektrickými spotřebiči bez dozoru.
- Před použitím spotřebiče dejte dětem příslušné pokyny.
- Baterie mohou být při požití život ohrožující. Proto uchovávejte zařízení a baterie mimo dosah malých dětí. V případě požití baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte také obal mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

Vybalení zařízení:

- Po vybalení zkontrolujte, zda není zařízení poškozené. Pokud je zařízení poškozené, nepoužívejte ho a ihned kontaktujte svého prodejce.
- Obalové materiály, jako jsou plastové sáčky nebo polystyrenové díly, jsou pro děti nebezpečné (nebezpečí udušení). Proto tyto předměty uchovávejte mimo dosah dětí.
- Mnoho obalových materiálů se recykluje – proto prosím zajistěte jejich správnou likvidaci a významně přispějete k ochraně životního prostředí.

Ovládací prvky



1		kožená rukojeť
2	SUBWOOFER	basový reproduktor
3		Teleskopická anténa
4		Frekvenční stupnice
5		Knoflík pro ladění stanic
6	VOL +/-	Zvýšení/snížení hlasitosti
7	BT / AUX	LED displej Bluetooth / Audio vstup
8	USB / FM	LED displej Přehrávání přes USB / rádio
9		Reproduktor
10		Ovládací panel
a	Tlačítko pro výběr funkce M	
b	⏮	Přejít zpět na předchozí titul
c	⏸	Tlačítko Přehrát/Pozastavit
d	⏭	Přejít na předchozí skladbu
e	AUX	audio vstup 3,5 mm
f	USB	rozhraní
g		LED indikátor nabíjení
h	Připojovací zásuvka TYPE-C pro nabíjecí kabel	
i	ZAP/	VYP Vypínač

Napájení

Zařízení je vybaveno dobíjecí Li-Ion baterií (1500 mAh):

Účtovat:

- Zapojte dodaný nabíjecí kabel USB (typ C) do vhodného nabíjecího adaptéru (5 V - není součástí balení) a připojte jej do zdířky na zadní straně zařízení (TYP C).
- Zapojte nabíjecí adaptér do řádně instalované a snadno dostupné domácí zásuvky. Indikátor nabíjení na zadní straně zařízení se rozsvítí červeně.
- Úplně nabijte baterii. Indikátor nabití baterie zhasne, jakmile je baterie plně nabitá .
- Odpojte nabíjecí kabel.



Režim úspory energie:

Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí, aby se zabránilo zbytečné spotřebě energie.

- Zařízení se přepne do pohotovostního režimu, pokud reproduktor nepřijme signál do přibližně 10 minut v režimu Bluetooth, AUX nebo USB.
- Chcete-li obnovit provoz, vypněte a znovu zapněte zařízení.

Tato funkce je regulována normou EU a její vypnutí nepředstavuje technickou závadu!

Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, mělo by být zcela vypnuto a odpojeno od sítě, aby se šetřila energie.

Obecné funkce

Zapnutí/vypnutí zařízení:

Zařízení je připojeno k napájení:

- Přepněte vypínač do polohy „ON“ pro zapnutí zařízení . Ozve se zvukový signál a rozsvítí se LED indikátor (červeně nebo modře).
- Chcete-li zařízení vypnout, přepněte vypínač do polohy „VYPNUTO“. LED indikátor zhasne.

Výběr funkce:

Po zapnutí zařízení stiskněte tlačítko „M“ pro přístup k odpovídající funkci:

- Bluetooth: Pravý LED indikátor bliká modře – bezdrátový přenos z externího zařízení (chytrého telefonu);
- USB: Levý LED indikátor svítí modře – přehrávání z paměťového zařízení USB; Pouze pokud je k rozhraní připojeno paměťové zařízení USB.
- Rádio Levý LED indikátor svítí červeně – přehrávání z rádia.
- AUX-IN Pravý LED indikátor bliká červeně – přehrávání přes audio kabel; Pouze když je zařízení připojeno audio kabelem;

Nastavení hlasitosti:

- Otočením ovladače hlasitosti doprava hlasitost zvýšíte.
- Otočením ovladače hlasitosti doleva hlasitost snížíte.

Rádiový provoz

- Zapněte zařízení a stisknutím tlačítka „M“ nastavte režim rádia:
FM = UKW 87,5 – 108 MHz
- Otáčením ladicího knoflíku naladíte požadovanou stanici a věnujte pozornost informacím o frekvenci na frekvenční stupnici.

Antény:

Vysuňte teleskopickou anténu a nastavte ji pro co nejlepší příjem.

Upozornění:

- Abyste předešli rušení, umísťujte televizory, mikrovlnné trouby nebo jiná zařízení generující záření co nejdále od tohoto zařízení.
- Lepšího příjmu lze také dosáhnout umístěním zařízení blízko okna .

Bluetooth

Upozornění:

- V jednu chvíli lze připojit pouze jedno přehrávací zařízení.
- Vzhledem k různým výrobcům zařízení, modelům a verzím softwaru nelze u všech zařízení Bluetooth zaručit plnou funkčnost.
- Abyste z funkcí Bluetooth vytěžili maximum, ujistěte se, že máte aktualizovaný veškerý software pro vaše zařízení Bluetooth (např. chytrý telefon) a používáte nejnovější verzi. V případě jakýchkoli dotazů nebo dalších informací se obraťte na svého mobilního operátora.

1. Ujistěte se, že je na vašem mobilním telefonu/chytrém telefonu aktivována funkce Bluetooth a že se nenachází ve vzdálenosti větší než 10 m od zařízení.
2. Zapněte zařízení a vyberte funkci Bluetooth (pravý LED indikátor bliká modře).
3. Vyhledejte nové zařízení pomocí mobilního telefonu/chytrého telefonu s podporou Bluetooth. Zařízení se zobrazí s názvem „MONO 1966 BT“.
4. Potvrďte připojení na svém mobilním telefonu/chytrém telefonu. Pokud bylo párování Bluetooth úspěšné, uslyšíte zvukový signál.
5. Spustíte přehrávání hudby prostřednictvím externího zařízení.
6. Hudební funkce lze ovládat pomocí obou zařízení:

Přeskočit vpřed: Stisknutím tlačítka ► vyberete další skladbu. Přeskočit.

Přeskočit zpět: Stiskněte tlačítka ◀ pro výběr předchozí skladby.

Pauza: Stisknutím tlačítka ▶ dočasně pozastavíte přehrávání, dalším stisknutím tlačítka přehrávání obnovíte.

7. Chcete-li ukončit připojení Bluetooth, přepněte do jiného režimu nebo odpojte mobilní telefon/chytrý telefon od Bluetooth. Uslyšíte potvrzovací tón.

AUX IN

Externí audio zařízení můžete připojit přes konektor „AUX“.

1. Zapněte zařízení.
2. Použijte 3,5mm audio kabel (není součástí balení) a připojte externí audio zařízení (MP3 přehrávač, CD přehrávač, chytrý telefon atd.) k audio vstupu „AUX“. Zařízení se automaticky přepne do režimu AUX.
3. Pokud chcete přepnout z jiné funkce (např. režimu rádia) do funkce AUX a externí zařízení bylo předtím připojeno audiokabelem, opakovaně stiskněte tlačítka „M“, dokud pravá LED dioda nezačne blikat červeně.
4. Ovládejte externí zařízení.
5. Upravte hlasitost pomocí ovládání hlasitosti.
6. Chcete-li zastavit přehrávání, stiskněte tlačítka pauzy na externím zařízení a odpojte zvukové připojení.

Upozornění:

- Funkce přehrávání hudby (přeskočení, pozastavení atd.) lze ovládat pouze prostřednictvím externího zařízení.
- V režimu AUX nastavte hlasitost na externím zařízení na maximum a upravte hlasitost přehrávání pomocí ovládání hlasitosti na tomto zařízení, abyste zabránili vypnutí zařízení, pokud je signál příjmu příliš slabý (viz „Režim úspory energie“).

USB

Toto zařízení podporuje paměťová zařízení USB a paměťové karty s daty ve formátu MP3 až do velikosti 128 GB.

1. Vložte paměťové zařízení USB do portu USB.
2. Zapněte zařízení a vyberte funkci USB. Levý LED indikátor bude blikat modře.
3. Přehrávání z paměťového zařízení USB se spustí automaticky.
4. **PAUZA:**
Přehrávání můžete dočasně pozastavit ► Stisknutím tlačítka Přehrát/Pozastavit. Chcete-li přehrávání obnovit, stiskněte toto tlačítko znovu.
5. **PŘESKOČENÍ vpřed/vzad:**
 - Stisknutím tlačítka ◀ přejdete na předchozí skladbu .
 - Stisknutím tlačítka ▶ přejdete na další skladbu .
6. Pokud chcete zastavit přehrávání z paměťového zařízení USB, stiskněte tlačítko přehrávání/pozastavení a vyjměte paměťové zařízení.

Upozornění:

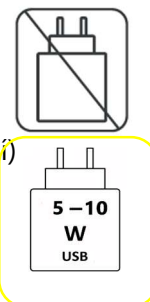
USB disk by se neměl během přehrávání odpojovat, mohlo by dojít k jeho poškození.

Čištění a péče

- Zařízení nesmí být připojeno k elektrické síti!
- Otřete kryt měkkým, případně mírně navlhčeným hadříkem.
- Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol, benzín nebo jiné agresivní látky.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí nástroje, abyste nepoškrábali povrch zařízení.
- Ujistěte se, že do pouzdra nevnikla voda.
-  Nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin. **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Technické údaje

Model:	Mono 1966 BT
Napájení:	5 V $\overline{=}$ 1 A Nabíjecí kabel USB -C (součástí balení)
Nabíjecí adaptér (není součástí balení):	
Baterie:	Lithium-iontová 1500 mAh , 3,7 V.
Výkon ve watthodinách:	2,1 Wh (dle UN 38.3)
Provozní doba:	cca 5,5 - 6 hodin při střední hlasitosti
Frekvenční rozsah FM:	FM 87,5 – 108 MHz
Bluetooth®:	Verze: 5.0
Frekvenční rozsah:	2402 - 2480 MHz
vyzářený výkon vysílače:	0 dBm
USB/paměťová karta – Přehrávání:	až 128 GB, formáty MP3
Výstupní výkon:	50 W pmpo
Rozměry zařízení (Š x V x H):	20,6 x 13,1 x 7,8 cm
Čistá hmotnost (bez kabelu):	510 g (+/- 5 g)



Ve vypnutém stavu má zařízení spotřebu energie 0 wattů.

V pohotovostním režimu má zařízení spotřebu energie $\leq 0,019$ wattu.

* Typografické chyby, designové a technické změny vyhrazeny! *

Informace o ochraně životního prostředí



Po skončení své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem. Místo toho musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Symbol na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu to označuje.

Materiály jsou recyklovatelné v souladu s jejich označením. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami využití starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se prosím svého místního úřadu na odpovědné zařízení pro likvidaci odpadu.

o shodě EU Shoda

My, výrobce / dovozce My, výrobce / dovozce

Silva-Schneider Handelsges.mbH .

Karolingerstraße 1

5020 Salzburg / Rakousko

prohlašujeme **na výhradní odpovědnost, že** pod náš podrážka odpovědnost že
Následující produkt splňuje požadavky následující produkt setkává se ten
požadavky

uvedené **směrnice EU:** ten následující směrnice (směrnice) ES:

Typ zařízení : Typ produktu:

Retro rádio

Ochranná známka a model (řada): Ochranná známka a model (řada):

Silva Schneider mono 1966 BT

Směrnice		
Číslo dokumentu (dokument Ne.)		Titul
2014/53/EU		Směrnice o obnovitelných zdrojích energie
2011/65/EU		Směrnice RoHS
Standardy		
2014/53/EU Článek 3.1a	Bezpečnostní /zdravotní normy (LVD)	EN IEC 62368-1: 2020 + A11: 2020 ČSN EN 50663: 2017 EN 62479: 2010
2014/53/EU Článek (článek) 3.1b	Standardy EMV	ETSI EN301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN301 489-17: V3.2.4 (2020-09) EN 55032: 2015 + A1: 2020 EN 55035: 2017 + A11: 2020
2014/53/EU Článek (Článek) 3.2	Funkové standardy	ETSI EN 300 328 V2.2.2. (2019-07) ETSI EN 300 345-1 V1.1.1 (2019-06) ETSI EN 303 345-3 V1.1.1 (2021-06)
2011/65/EU a (EU) 2015/863		

Opravitel / Dovoze Výrobce / Dovoze


SILVA SCHNEIDER
 Handelsgesellschaft m.b.H.
 Karolingerstraße 1
 5020 Salzburg, Tel.: 0662/251 300

(Podpis oprávněného zástupce) (podpis z autorizovaný osoba)

Leopold Schwarz / Oprávněný podpis

Datum Datum

3. června 2025

Záruka / Garance

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Záruka:

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

Garance:

Garance je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

Sigurnosne upute

-  Iz sigurnosnih razloga, kućište uređaja smije ukloniti samo kvalificirani tehničar. Unutra nema upravljačkih elemenata.
-  **UPOZORENJE OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**
Popravke smiju obavljati samo kvalificirani električari . Nepravilni popravci mogu predstavljati značajne rizike i oštetiti uređaj. Kućište uređaja ne smije se otvarati.
- Iz sigurnosnih razloga, kućište uređaja smije ukloniti samo kvalificirani tehničar. Unutra nema upravljačkih elemenata.
- Prilikom isključivanja uređaja iz struje, uvijek uhvatite za utikač. Nikada ne povlačite kabel za punjenje; to može oštetiti kabel.
- Nikada ne dodirujte uređaj ili kabel za punjenje mokrim ili vlažnim rukama.
- Uređaj postavite na stabilnu, ravnu površinu bez vibracija.
- Uređaj se ne smije izlagati prekomjernoj toplini niti postavljati neposredno pored uređaja i radijatora koji generiraju zračenje.
- Uređaj se ne smije koristiti pri ekstremnoj hladnoći.
- Uređaj koristite što dalje od drugih prijemnika, pojačala, računala -, televizora i mikrovalnih pećnica.
- Nikada ne prekrivajte ventilacijske otvore uređaja (npr. dekama, zavjesama, novinama itd.)
- održavati razmak od najmanje 10 cm iznad uređaja i najmanje 5 cm oko uređaja .
- Ako uređaj premjestite iz vrlo hladne u vrlo toplu prostoriju, unutar uređaja se može stvoriti kondenzacija , što bi moglo oštetiti njegov rad. Pričekajte otprilike 1 sat dok kondenzacija ne ispari.
- Predmeti napunjeni tekućinom (čaše, vaze za cvijeće itd.) ne smiju se stavljati na uređaj.

- Ne stavljajte zapaljene svijeće na uređaj i držite ga podalje od otvorenog plamena.
- Uređaj se smije koristiti samo u suhim prostorijama. Ne koristite uređaj u blizini izvora vode, kao što su kade, kuhinjski sudoperi, umivaonici itd.
- Uređaj nije prikladan za upotrebu u tropskim zemljama s visokom vlagom.
- Ne izlažite uređaj prljavštini ili prašini.
- Uređaj koristite samo s priborom koji je isporučen ili opisan u ovom priručniku.
- U slučaju grmljavine ili ako uređaj nije u upotrebi dulje vrijeme, isključite ga iz struje.
- Isključite uređaj iz struje prije čišćenja. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže benzin, razrjeđivač ili antistatičke sprejeve. Za čišćenje koristite vlažnu krpu. Također pogledajte odjeljak "Čišćenje i održavanje".
- Ne umećite čavle, igle ili druge predmete u rešetku zvučnika ili bilo koje druge otvore na uređaju.
- Ako primijetite miris paljevine i/ili dim, isključite uređaj iz struje. Odnosite ga na servis prije ponovne upotrebe.
- Koristite samo pribor koji je isporučen ili preporučen u uputama.

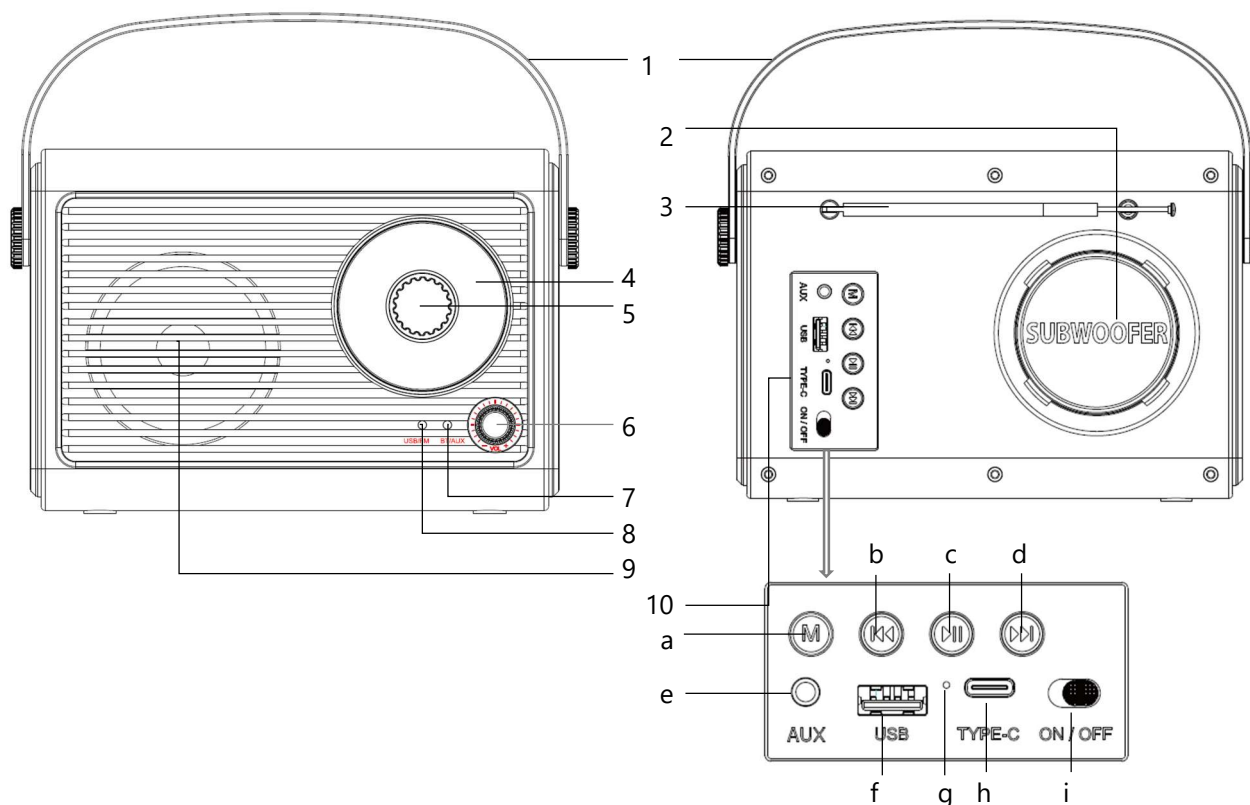
Djeca:

- Nikada ne dopustite djeci da koriste ili se igraju električnim uređajima bez nadzora.
- Dajte djeci odgovarajuće upute prije upotrebe uređaja.
- Baterije mogu biti opasne po život ako se progutaju. Stoga uređaj i baterije držite izvan dohvata male djece. Ako se baterija proguta, odmah potražite liječničku pomoć.
- Također držite ambalažu izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.

Raspakiranje uređaja:

- Nakon raspakiranja provjerite ima li na uređaju oštećenja. Ako je uređaj oštećen, nemojte ga koristiti i odmah se obratite prodavaču.
- Materijali za pakiranje poput plastičnih vrećica ili dijelova od stiropora opasni su za djecu (opasnost od gušenja). Stoga ih držite izvan dohvata djece.
- Mnogi se materijali za pakiranje mogu reciklirati – stoga ih pravilno zbrinite i time ćete dati važan doprinos zaštiti okoliša.

Kontrole



1		kožna ručka
2	SUBWOOFER	woofer
3		Teleskopska antena
4		Frekvencijska skala
5		Gumb za podešavanje stanica
6	VOL +/-	Pojačavanje/smanjivanje glasnoće
7	BT / AUX	LED zaslon Bluetooth / audio ulaz
8	USB / FM	LED zaslon USB reprodukcija / radio
9		Zvučnik
10		Upravljačka ploča
	a M	Tipka za odabir funkcije
	b ⏮	Preskoči natrag na prethodni naslov
	c ▶⏪	Gumb za reprodukciju/pauzu
	d ⏭	Preskoči na prethodnu pjesmu
	e AUX	audio ulazni priključak 3,5 mm
	f USB	USB sučelje
	g	LED indikator punjenja
	h TYPE-C	priključak za kabel za punjenje
	i UKLJUČENO/ISKLJUČENO	Prekidač za uključivanje/isključivanje

Napajanje

Uređaj je opremljen punjivom Li-Ion baterijom (1500 mAh):

Naplatiti:

- Uključite priloženi USB kabel za punjenje (tip C) u odgovarajući adapter za punjenje (5 V - nije uključen) i spojite ga na utičnicu na stražnjoj strani uređaja (TIP C).
- Uključite adapter za punjenje u ispravno instaliranu, lako dostupnu kućnu utičnicu. Indikator punjenja na stražnjoj strani uređaja svijetlit će crveno.
- Potpuno napunite bateriju. Indikator napunjenosti baterije će se ugasi kada je baterija potpuno napunjena.
- Isključite kabel za punjenje.



Način rada za uštedu energije:

Uređaj je opremljen funkcijom automatskog isključivanja kako bi se izbjegla nepotrebna potrošnja energije.

- Uređaj prelazi u stanje pripravnosti ako zvučnik ne primi signal unutar otprilike 10 minuta u funkciji Bluetooth, AUX ili USB.
- Za nastavak rada, isključite uređaj, a zatim ga ponovno uključite.

Ova je funkcija regulirana EU normom i njezino isključivanje ne predstavlja tehnički kvar!

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, treba ga potpuno isključiti i iskopčati iz struje kako bi se uštedjela energija.

Opće funkcije

Uključivanje/isključivanje uređaja:

Uređaj je spojen na napajanje:

- Pomaknite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj "UKLJUČENO" da biste uključili uređaj . Oglasit će se zvučni signal i zasvijetlit će LED indikator (crvena ili plava).
- Za isključivanje uređaja, pomaknite prekidač za napajanje u položaj "ISKLJUČENO". LED indikator će se ugasiti.

Odabir funkcije:

Nakon uključivanja uređaja, pritisnite tipku „M” za pristup odgovarajućoj funkciji:

- Bluetooth: Desni LED indikator treperi plavo – bežični prijenos s vanjskog uređaja (pametnog telefona);
- USB: Lijevi LED indikator svijetli plavo - reprodukcija s USB uređaja za pohranu; Samo ako je USB uređaj za pohranu spojen na sučelje.
- Radio Lijevi LED indikator svijetli crveno – reprodukcija s radija.
- AUX-IN Desni LED indikator treperi crveno – reprodukcija putem audio kabela; Samo kada je uređaj spojen audio kabelom;

Prilagodite glasnoću:

- Okrenite kontrolu glasnoće udesno za povećanje glasnoće.
- Okrenite kontrolu glasnoće ulijevo za smanjenje glasnoće.

Rad radija

- Uključite uređaj i pritisnite tipku „M” za postavljanje radijskog načina rada:
FM = UKW 87,5 – 108 MHz
- Okrenite gumb za ugađanje kako biste ugodili željenu stanicu, obraćajući pozornost na informacije o frekvenciji na frekvencijskoj ljestvici.

Antene:

Izvucite teleskopsku antenu i podesite je za najbolji mogući prijem.

Imajte na umu:

- Kako biste izbjegli smetnje, držite televizore, mikrovalne pećnice ili druge uređaje koji generiraju zračenje što dalje od ovog uređaja.
- Bolji prijem se može postići i postavljanjem uređaja blizu prozora .

Bluetooth

Imajte na umu:

- Samo jedan uređaj za reprodukciju može biti spojen istovremeno.
- Zbog različitih proizvođača uređaja, modela i verzija softvera, puna funkcionalnost ne može se jamčiti za sve Bluetooth uređaje.
- Kako biste maksimalno iskoristili Bluetooth funkcionalnost, provjerite jeste li ažurirali sav softver za svoj Bluetooth uređaj (npr. pametni telefon) i koristite li najnoviju verziju. Za sva pitanja ili dodatne informacije obratite se svom davatelju mobilnih usluga.

1. Provjerite je li Bluetooth funkcija aktivirana na vašem mobilnom telefonu/pametnom telefonu i da nije udaljen više od 10 m od uređaja.
2. Uključite uređaj i odaberite Bluetooth funkciju (desni LED indikator treperi plavo).
3. Potražite novi uređaj pomoću svog mobilnog telefona/pametnog telefona s omogućenom Bluetooth vezom. Uređaj će se pojaviti pod nazivom "MONO 1966 BT".
4. Potvrdite vezu na svom mobilnom telefonu/pametnom telefonu. Ako je Bluetooth uparivanje bilo uspješno, čut ćete zvučni signal.
5. Pokrenite reprodukciju glazbe putem vanjskog uređaja.
6. Glazbene funkcije mogu se kontrolirati putem oba uređaja:

Preskoči naprijed: Pritisnite gumb ►► za odabir sljedeće pjesme. Preskoči.

Preskoči unatrag: Pritisnite gumb ◄◄ za odabir prethodne pjesme.

Pauza: Pritisnite gumb ►◄ za privremenu pauzu reprodukcije, ponovno pritisnite gumb za nastavak reprodukcije.

7. Za prekid Bluetooth veze prebacite se na drugi način rada ili odspojite mobilni telefon/pametni telefon s Bluetootha. Čut ćete ton potvrde.

AUX ULAZ

Imate mogućnost spajanja vanjskog audio uređaja putem „AUX” priključka.

1. Uključite uređaj.
2. Pomoću 3,5 mm audio kabela (nije uključen) spojite vanjski audio uređaj (MP3 player, CD player, pametni telefon itd.) na audio ulaz "AUX". Uređaj će se automatski prebaciti u AUX način rada.
3. Ako želite prebaciti s druge funkcije (npr. radio način rada) na AUX funkciju, a vanjski uređaj je prethodno bio spojen audio kabelom, više puta pritisnite tipku "M" dok desna LED lampica ne zatreperi crveno.
4. Upravlajte svojim vanjskim uređajem.
5. Podesite glasnoću pomoću kontrole glasnoće.
6. Za zaustavljanje reprodukcije pritisnite gumb za pauzu na vanjskom uređaju i prekinite audio vezu.

Imajte na umu:

- Funkcije reprodukcije glazbe (preskakanje, pauza itd.) mogu se kontrolirati samo putem vanjskog uređaja.
- U AUX načinu rada, postavite glasnoću na vanjskom uređaju na maksimum i prilagodite glasnoću reprodukcije pomoću kontrole glasnoće na ovom uređaju kako biste spriječili isključivanje uređaja ako je prijemni signal preslab (vidi “Način rada za uštedu energije”).

USB

Ovaj uređaj podržava USB uređaje za pohranu i memorijske kartice s MP3 formatom podataka do 128 GB.

1. Umetnite USB uređaj za pohranu podataka u USB priključak.
2. Uključite uređaj i odaberite USB funkciju. Lijevi LED indikator će bljeskati plavo.
3. Reprodukcijski s USB uređaja za pohranu počinje automatski.
4. **PAUZA:**
Reprodukciju možete privremeno pauzirati ►|| pritiskom na gumb Reproduciraj/Pauziraj. Za nastavak reprodukcije ponovno pritisnite ovaj gumb.
5. **PRESKOČI naprijed/natrag:**
 - Pritisnite gumb ◀◀ za prelazak na prethodnu pjesmu .
 - Pritisnite gumb ▶▶ za prelazak na sljedeću pjesmu .
6. Ako želite zaustaviti reprodukciju s USB uređaja za pohranu, pritisnite gumb za reprodukciju/pauzu i uklonite uređaj za pohranu.

Imajte na umu:

USB pogon ne smije se uklanjati tijekom reprodukcije jer bi ga to moglo oštetiti.

Čišćenje i njega

- Uređaj ne smije biti spojen na napajanje!
- Obrišite kućište mekom, po mogućnosti blago vlažnom krpom.
- Nikada ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol, benzin ili druge agresivne tvari.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje kako biste izbjegli ogrebotine na površini uređaja.
- Pazite da voda ne uđe u kućište.
-  Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine. **Opasnost od strujnog udara!**

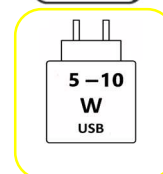
Tehnički podaci

Model: Mono 1966 BT
Napajanje: 5 V $\equiv$ 1 A
USB -C kabel za punjenje (uključen)



Adapter za punjenje (nije uključen):

Baterija: Litij-ionska 1500 mAh , 3,7 V
Nazivna snaga u vat-satovima: 2,1 Wh (prema UN 38.3)
Vrijeme rada: cca. 5,5 - 6 sati pri srednjoj glasnoći



FM frekvencijski raspon: FM 87,5 – 108 MHz
Bluetooth®: Verzija: 5.0
Frekvencijski raspon: 2402 - 2480 MHz
izračena snaga odašiljača: 0 dBm
USB/memorijska kartica – Reprodukcijska: do 128 GB, MP3 formati
Izlazna snaga: 50 W pmpo

Dimenzije uređaja (Š x V x D): 20,6 x 13,1 x 7,8 cm
Neto težina (bez kabela): 510 g (+/- 5 g)



Kada je isključen, uređaj ima potrošnju energije od 0 vata.
U stanju pripravnosti, uređaj ima potrošnju energije od $\leq 0,019$ W.

* Pridržane su tipografske pogreške, dizajnerske i tehničke promjene! *

Informacije o zaštiti okoliša



Na kraju svog vijeka trajanja, ovaj proizvod se ne smije odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Umjesto toga, mora se predati na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Simbol na proizvodu, u priručniku s uputama ili na ambalaži to označava.

Materijali se mogu reciklirati u skladu s njihovim označavanjem. Ponovnom upotrebom, recikliranjem ili drugim oblicima oporabe starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Molimo vas da se obratite svojoj lokalnoj upravi za informacije o nadležnom postrojenju za odlaganje otpada.

o sukladnosti EU-a Sukladnost

Mi, proizvođač / uvoznik

Mi, proizvođač / uvoznik

Silva-Schneider Handelsges.mbH .

Karolingerstraße 1

5020 Salzburg / Austrija

izjavljujem **pod isključivom odgovornošću da**
sljedeći proizvod ispunjava
u skladu je s navedenom(im) direktivom(ama) EU:

pod naše jedini odgovornost da
zahtjeve sljedeći proizvod susreće the zahtjevi
od the sljedeće direktive EZ -a:

Vrsta uređaja :

Vrsta proizvoda:

Retro radio

Zaštitni znak i model (serija):

Zaštitni znak i model (serija):

Silva Schneider mono 1966 BT

Direktive		
Broj dokumenta (Dokument Ne .)		Naslov
2014/53/EU		Direktiva o obnovljivim izvorima energije
2011/65/EU		RoHS direktiva
Standardi		
2014/53/EU Članak 3.1a	Sigurnosni /zdravstveni standardi (LVD)	EN IEC 62368-1: 2020 + A11: 2020 EN 50663: 2017 EN 62479: 2010
2014/53/EU Članak (Članak) 3.1b	EMV standardi	ETSI EN301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN301 489-17: V3.2.4 (2020-09) EN 55032: 2015 + A1: 2020 EN 55035: 2017 + A11: 2020
2014/53/EU Članak (Članak) 3.2	Funk standardi	ETSI EN 300 328 V2.2.2. (2019-07) ETSI EN 300 345-1 V1.1.1 (2019-06) ETSI EN 303 345-3 V1.1.1 (2021-06)
2011/65/EU i (EU) 2015/863		

Serviser/Uvoznik

Proizvođač / Uvoznik

SILVA SCHNEIDER
Handels-gesellschaft m.b.H.
Karolingerstraße 1
5020 Salzburg, Tel.: 0662/251 300

(Potpis ovlaštenog predstavnika)

(potpis od ovlašten osoba)

Leopold Schwarz / Ovlašteni potpisnik

Datum Datum

3. lipnja 2025.

Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predodjenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

Garancija:

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

Biztonsági utasítások

-  Biztonsági okokból a készülék burkolatát csak szakképzett szakember távolíthatja el. A készülék belsejében nincsenek kezelőszervek.
-  **FIGYELMEZTETÉS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**
Javításokat csak szakképzett villanyszerelők végezhetnek. A szakszerűtlen javítások jelentős kockázatokat hordozhatnak magukban, és a készülék károsodását okozhatják. A készülék házát tilos felnyitni.
- Biztonsági okokból a készülék burkolatát csak szakképzett szakember távolíthatja el. A készülék belsejében nincsenek kezelőszervek.
- A készülék kihúzásakor mindig a csatlakozódugót fogja. Soha ne húzza a töltőkábelt, mert ez károsíthatja a kábelt.
- Soha ne érintse meg a készüléket vagy a töltőkábelt nedves vagy nyirkos kézzel.
- Helyezze a készüléket stabil, rezgésmentes, sík felületre.
- A készüléket tilos túlzott hőhatásnak kitenni, és nem szabad közvetlenül sugárzást generáló eszközök és radiátorok mellé helyezni.
- A készüléket tilos extrém hidegben használni.
- A készüléket a lehető legtávolabb üzemeltesse más vevőkészülékektől, erősítőktől, számítógépektől -, tévéktől és mikrohullámú sütőktől.
- Soha ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait (pl. takaróval, függönnyel, újsággal stb.)
- A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében kerülje a készülék szűk szekrényekbe vagy polcokba helyezését. A készülék felett legalább 10 cm, körülötte pedig legalább 5 cm szabad helyet kell hagyni.

- Ha a készüléket egy nagyon hideg szobából egy nagyon meleg szobába viszi, páralecsapódás képződhet a készülék belsejében, ami károsíthatja a működését. Várjon körülbelül 1 órát, amíg a páralecsapódás elpárolog.
- Folyadékkal töltött tárgyakat (poharakat, virágvázákat stb.) tilos a készülékre helyezni.
- Ne helyezzen égő gyertyákat a készülékre, és tartsa távol nyílt lángtól.
- A készüléket csak száraz helyiségekben szabad üzemeltetni. Ne használja a készüléket vízforrások, például fürdőkád, konyhai mosogató, mosdó stb. közelében.
- A készülék nem alkalmas magas páratartalmú trópusi országokban való használatra.
- Ne tegye ki a készüléket szennyeződésnek vagy pornak.
- A készüléket csak a mellékelt vagy ebben a kézikönyvben leírt tartozékokkal használja.
- Zivatar esetén, vagy ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból. Ne használjon benzint, hígítót vagy antisztatikus spray-ket tartalmazó tisztítószeret. Tisztításhoz nedves ruhát használjon. Kérjük, olvassa el a „Tisztítás és ápolás” című részt is.
- Ne helyezzen szögeket, tűket vagy más tárgyakat a hangszórórácsba vagy a készülék más nyílásaiba.
- Ha égett szagot és/vagy füstöt észlel, húzza ki a készüléket a konnektorból. Használat előtt vigye szervizbe.
- Kizárólag a mellékelt vagy az utasításokban ajánlott tartozékokat használja.

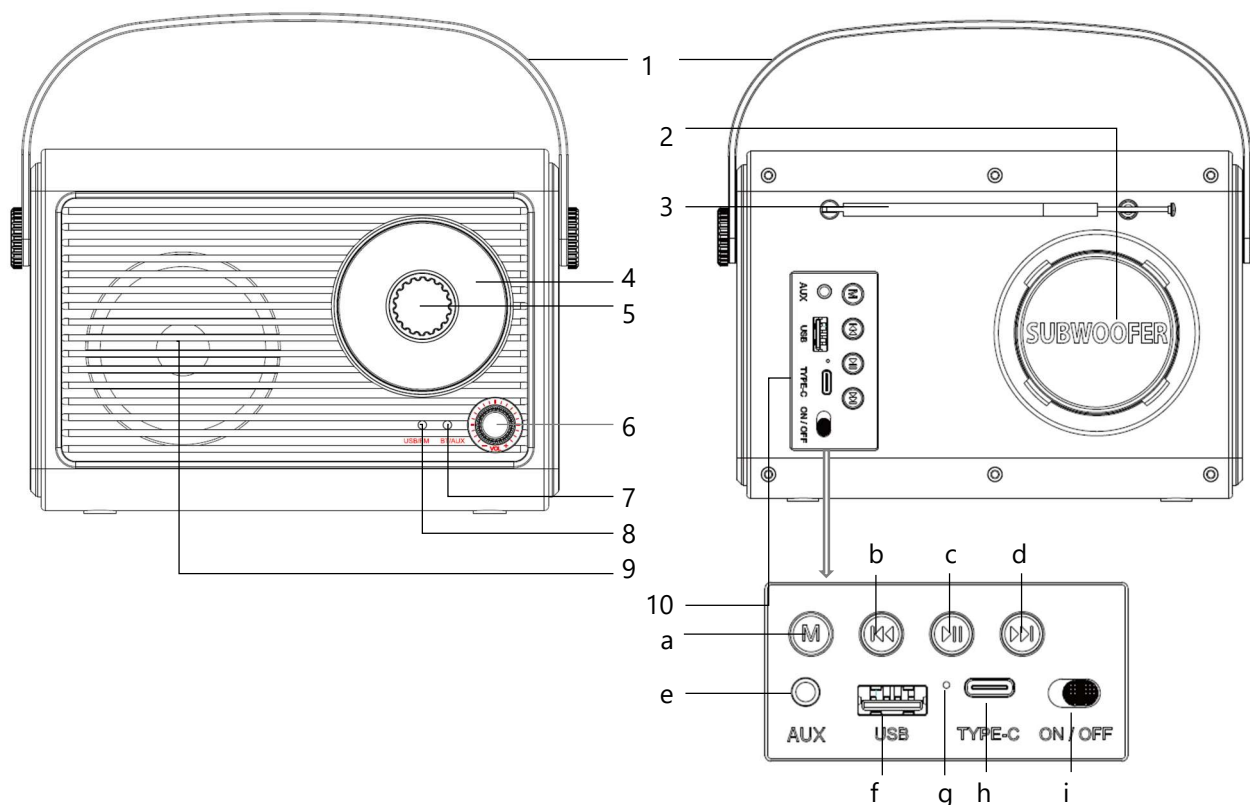
Gyermekek:

- Soha ne engedje, hogy a gyermekek felügyelet nélkül elektromos készülékeket használjanak vagy játsszanak velük.
- Használat előtt adjon megfelelő utasításokat a gyermekeknek.
- Az elemek lenyelés esetén életveszélyesek lehetnek. Ezért tartsa a készüléket és az elemeket kisgyermekek elől elzárva. Elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A csomagolást is tartsa távol gyermekektől. Fulladásveszély áll fenn.

A készülék kicsomagolása:

- Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket sérülések szempontjából. Ha a készülék sérült, ne üzemeltesse, és azonnal forduljon a kereskedőhöz.
- A csomagolóanyagok, mint például a műanyag zacskók vagy a hungarocell alkatrészek, veszélyesek a gyermekekre (fulladásveszély). Ezért tartsa ezeket távol a gyermekektől.
- Sok csomagolóanyag újrahasznosítható – ezért kérjük, gondoskodjon a megfelelő ártalmatlanításról, és ezzel jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez.

Vezérlők



1		bőr fogantyú
2	MÉLYNYOMÓ	mélynyomó
3		Teleszkópos antenna
4		Frekvenciaskála
5		Állomáshangoló gomb
6	VOL +/-	Hangerő fel / le
7	BT / AUX	LED kijelző Bluetooth / Audio bemenet
8	USB / FM	LED kijelző USB lejátszás / rádió
9		Hangszóró
10		Vezérlőpult
	a M	Funkcióválasztó gomb
	b ⏮	Ugrás vissza az előző címre
	c ▶⏸	Lejátszás/Szünet gomb
	d ⏭	Ugrás az előző számra
	e AUX	audiobemeneti port 3,5 mm
	f USB	USB interfész
	g	LED töltésjelző
	h TYPE-C	csatlakozóaljzat töltőkábelhez
	i BE/KI Be	/ki kapcsoló

Tápegység

A készülék újratölthető Li-ion akkumulátorral (1500 mAh) van felszerelve:

Díj:

- Csatlakoztassa a mellékelt USB töltőkábelt (C típus) egy megfelelő töltőadapterhez (5 V - nem tartozék), majd kösse össze a készülék hátulján található csatlakozóaljzattal (C típus).
- Csatlakoztassa a töltőadaptert egy megfelelően telepített, könnyen hozzáférhető háztartási aljzathoz. A készülék hátulján található töltésjelző pirosan fog világítani.
- Töltse fel teljesen az akkumulátort. Az akkumulátor töltésjelzője kialszik, amikor az akkumulátor teljesen feltöltött .
- Húzza ki a töltőkábelt.



Energiatakarékos mód:

A készülék automatikus kikapcsoló funkcióval van felszerelve, hogy elkerülje a felesleges energiafogyasztást.

- A készülék készenléti üzemmódba kapcsol, ha a hangszóró körülbelül 10 percen belül nem kap jelet Bluetooth, AUX vagy USB funkcióban.
- A működés folytatásához kapcsolja ki, majd be újra a készüléket.

Ezt a funkciót egy EU-s szabvány szabályozza, és kikapcsolása nem minősül műszaki hibának!

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor az energiatakarékosság érdekében teljesen ki kell kapcsolni és ki kell húzni a konnektorból.

Általános funkciók

Kapcsolja be/ki a készüléket:

A készülék a következő tápegységhez csatlakozik:

- A készülék bekapcsolásához csúsztassa a be/ki kapcsolót „ON” állásba . Hangjelzés hallható, és egy LED jelzőfény (piros vagy kék) kigyullad.
- A készülék kikapcsolásához csúsztassa a bekapcsológombot „KI” állásba. A LED jelzőfény kialszik.

Funkcióválasztás:

A készülék bekapcsolása után nyomja meg az „M” gombot a megfelelő funkció eléréséhez:

- Bluetooth: A jobb oldali LED jelzőfény kéken villog – vezeték nélküli átvitel külső eszközről (okostelefonról);
- USB: A bal oldali LED jelzőfény kéken világít - lejátszás USB-tárolóeszköztől; Csak akkor, ha USB-tárolóeszköz van csatlakoztatva az interfészhez.
- Rádió A bal oldali LED jelzőfény pirosan világít – lejátszás a rádióból.
- AUX-IN A jobb oldali LED jelzőfény pirosan villog – lejátszás audiokábelen keresztül;
Csak akkor, ha egy eszköz audiokábelrel van csatlakoztatva;

Hangerő beállítása:

- A hangerő növeléséhez forgassa a hangerőszabályzót jobbra.
- A hangerő csökkentéséhez forgassa a hangerőszabályzót balra.

Rádió működés

- Kapcsolja be a készüléket, és nyomja meg az „M” gombot a rádió üzemmód beállításához: FM = UKW 87,5 – 108 MHz
- A hangológomb forgatásával hangolja be a kívánt állomást, figyelve a frekvenciaskálán található frekvenciainformációkra.

Antennák:

Nyissa ki a teleszkópos antennát, és állítsa be a lehető legjobb vétel érdekében.

Kérjük, vegye figyelembe:

- Az interferencia elkerülése érdekében tartsa a tévéket, mikrohullámú sütőket vagy más sugárzást kibocsátó eszközöket a lehető legtávolabb ettől az eszköztől.
- Jobb vétel érhető el, ha a készüléket ablak közelébe helyezi .

Bluetooth

Kérjük, vegye figyelembe:

- Egyszerre csak egy lejátszóeszköz csatlakoztatható.
 - A különböző eszközgyártók, modellek és szoftververziók miatt a teljes funkcionalitás nem garantálható minden Bluetooth-eszköz esetében.
 - A Bluetooth-funkciók maximális kihasználása érdekében győződjön meg arról, hogy frissítette Bluetooth-eszköze (pl. okostelefon) összes szoftverét, és a legújabb verziót használja. További kérdéseivel vagy információival forduljon mobilszolgáltatójához.
1. Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth funkció be van kapcsolva a mobiltelefonján/okostelefonján, és hogy a készülék legfeljebb 10 méter távolságra van a készüléktől.
 2. Kapcsolja be a készüléket, és válassza ki a Bluetooth funkciót (a jobb oldali LED jelzőfény kéken villog).
 3. Keressen egy új eszközt Bluetooth-képes mobiltelefonjával/okostelefonjával. Az eszköz "MONO 1966 BT" néven jelenik meg.
 4. Erősítse meg a kapcsolatot a mobiltelefonján/okostelefonján. Ha a Bluetooth-párosítás sikeres volt, hangjelzést fog hallani.
 5. Indítsa el a zenelejátszást a külső eszközén keresztül.
 6. A zenei funkciók mindkét eszközről vezérelhetők:
Ugrás előre: Nyomja meg a gombot ►►a következő szám kiválasztásához. Ugrás.
Ugrás visszafelé: Nyomja meg a gombot ◄◄az előző szám kiválasztásához.
Szünet: Nyomja meg a gombot ►◄a lejátszás ideiglenes szüneteltetéséhez, majd nyomja meg újra a lejátszás folytatásához.
 7. A Bluetooth-kapcsolat bontásához váltson másik módra, vagy válassza le a mobiltelefonját/okostelefonját a Bluetooth-ról. Hallani fog egy megerősítő hangot.

AUX bemenet

Lehetősége van külső audioeszközt csatlakoztatni az „AUX” csatlakozón keresztül.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Használjon egy 3,5 mm-es audiokábelt (nem tartozék), és csatlakoztassa a külső audioeszközt (MP3-lejátszó, CD-lejátszó, okostelefon stb.) az „AUX” audiobemenethez. A készülék automatikusan AUX módba vált.
3. Ha egy másik funkcióról (pl. rádió üzemmódról) AUX funkcióra szeretne váltani, és a külső eszköz korábban audiokábelrel volt csatlakoztatva, nyomja meg ismételten az „M” gombot, amíg a jobb oldali LED pirosan nem villog.
4. Működtesse a külső eszközét.
5. Állítsa be a hangerőt a hangerőszabályzóval.
6. A lejátszás leállításához nyomja meg a külső eszköz szüneteltető gombját, és húzza ki az audiokapcsolatot.

Kérjük, vegye figyelembe:

- A zenelejátszási funkciók (ugrás, szünet stb.) csak a külső eszközön keresztül vezérelhetők.
- AUX módban állítsa a külső eszköz hangerejét maximálisra, és a lejátszási hangerőt ezen az eszközön található hangerőszabályzóval állítsa be, hogy elkerülje az eszköz kikapcsolását, ha a vételi jel túl gyenge (lásd az „Energiatakarékos mód” részt).

USB

Ez a készülék támogatja az USB-tárolóeszközöket és a legfeljebb 128 GB-os MP3 formátumú adatokat tartalmazó memóriakártyákat.

1. Helyezzen be egy USB-tárolóeszközt az USB-portba.
2. Kapcsolja be az eszközt, és válassza ki az USB funkciót. A bal oldali LED jelzőfény kéken villogni fog.
3. Az USB-tárolóeszközzel történő lejátszás automatikusan elindul.
4. **SZÜNET:**
A lejátszást ideiglenesen szüneteltetheti ► Ila Lejátszás/Szünet gomb megnyomásával. A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét a gombot.
5. **UGRÁS előre/hátra:**
 - Nyomja meg a gombot ◀◀ az előző számra ugráshoz .
 - Nyomja meg a gombot ▶▶ a következő számra ugráshoz .
6. Ha le szeretné állítani a lejátszást az USB-tárolóeszközzel, nyomja meg a lejátszás/szünet gombot, és vegye ki az adattároló eszközt.

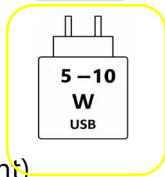
Kérjük, vegye figyelembe:

Lejátszás közben ne távolítsa el az USB-meghajtót, mert ez károsíthatja azt.

Tisztítás és ápolás

- A készüléket tilos a tápegységhez csatlakoztatni!
- Törölje át a házat egy puha, esetleg enyhén nedves ruhával.
- Soha ne használjon alkoholt, benzint vagy más agresszív anyagot tartalmazó tisztítószeret.
- Ne használjon súrolószereket a tisztítószerkezhöz, hogy elkerülje a készülék felületének karcosodását.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a házba.
-  Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. **Áramütés veszélye!**

Műszaki adatok

Modell:	Mono 1966 BT	
Tápellátás:	5 V $\equiv$ 1 A USB -C töltőkábel (tartozék)	
Töltőadapter (nem tartozék):		
Akkumulátor:	Lítium-ion 1500 mAh , 3,7 V	
Teljesítmény:	2,1 Wh (az ENSZ 38.3 szabvány szerint)	
Üzemidő:	kb. 5,5 - 6 óra közepes hangerőn	
FM frekvenciatartomány:	FM 87,5 – 108 MHz	
Bluetooth®:	Verzió: 5.0	
	Frekvenciatartomány:	2402 - 2480 MHz
	Kisugárzott adóteljesítmény:	0 dBm
USB/memóriakártya – Lejátszás:	akár 128 GB, MP3 formátumok	
Kimeneti teljesítmény:	50 W (p/po)	
Készülék méretei (Sz x Ma x Mé):	2 0,6 x 13,1 x 7,8 cm	
Nettó tömeg (kábel nélkül):	510 g (+/- 5 g)	

Kikapcsolt állapotban a készülék energiafogyasztása 0 watt.

Készenléti üzemmódban a készülék energiafogyasztása $\leq 0,019$ watt.

* A gépelési hibák, a design és a technikai változtatások jogát fenntartjuk! *

Információk a környezetvédelemről



Élettartamának végén ezt a terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ehelyett elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. A terméken, a használati útmutatóban vagy a  csomagoláson található szimbólum erre utal.

Az anyagok a címkézésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy egyéb hasznosítási módjaival Ön is jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál a felelős hulladékkezelő helyről.

EU megfelelési nyilatkozat Megfelelőség

Mi, a gyártó / importőr
Silva-Schneider Handelsges.mbH .
Karolingerstraße 1
5020 Salzburg / Ausztria

kizárólagos felelősségem tudatában kijelentem , hogy alatt a miénk egyetlen
 felelősség hogy
a következő termék megfelel a következő követelményeknek : következő termék található a
 követelmények

megfelel a felsorolt EU irányelv(ek) nek : a a következő EK -irányelv (ek):

Eszköztípus : Terméktípus:

Retro rádió

Védjegy és modell (sorozat): Védjegy és modell (sorozat):

Silva Schneider mono 1966 BT

Irányelvek		
Dokumentumszám (Dokumentum Nem .)		Cím
2014/53/EU irányelv		Megújuló energiaforrásokról szóló irányelv
2011/65/EU irányelv		RoHS irányelv
Szabványok		
2014/53/EU irányelv 3.1a. cikk	Biztonsági /egészségügyi szabványok (LVD)	EN IEC 62368-1: 2020 + A11: 2020 EN 50663: 2017 EN 62479: 2010
2014/53/EU irányelv Cikk (Cikk) 3.1b	EMV szabványok	ETSI EN301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN301 489-17: V3.2.4 (2020-09) EN 55032: 2015 + A1: 2020 EN 55035:2017 + A11:2020
2014/53/EU irányelv Cikk (Cikk) 3.2	Funk Standards	ETSI EN 300 328 V2.2.2. (2019-07) ETSI EN 300 345-1 V1.1.1 (2019-06) ETSI EN 303 345-3 V1.1.1 (2021-06)
2011/65/EU és (EU) 2015/863		

Javító / Importőr Gyártó / Importőr

SILVA SCHNEIDER
 Handelsgesellschaft m.b.H.
 Karolingerstraße 1
 5020 Salzburg, Tel.: 0662/251 300

(A meghatalmazott képviselő aláírása) (aláírás a felhatalmazott személy)

Leopold Schwarz / Felhatalmazott aláíró

Dátum **Dátum**

2025. június 3.

Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Jótállás:

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

Garancia:

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

Istruzioni di sicurezza

-  Per motivi di sicurezza, l'involucro del dispositivo può essere rimosso solo da un tecnico qualificato. All'interno non sono presenti comandi.
-  **ATTENZIONE RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!** Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti qualificati . Riparazioni improprie possono - comportare rischi significativi e danneggiare il dispositivo. L'alloggiamento del dispositivo non deve essere aperto.
- Per motivi di sicurezza, l'involucro del dispositivo può essere rimosso solo da un tecnico qualificato. All'interno non sono presenti comandi.
- Quando si scollega il dispositivo, afferrare sempre la spina. Non tirare mai il cavo di ricarica, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.
- Non toccare mai il dispositivo o il cavo di ricarica con le mani bagnate o umide.
- Posizionare il dispositivo su una superficie piana, stabile e priva di vibrazioni.
- Il dispositivo non deve essere esposto a calore eccessivo né posizionato direttamente accanto a dispositivi che generano radiazioni e radiatori.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato in condizioni di freddo estremo.
- Utilizzare il dispositivo il più lontano possibile da altri ricevitori, amplificatori, PC -, TV e forni a microonde.
- Non coprire mai le aperture di ventilazione dell'apparecchio (ad esempio con coperte, tende, giornali, ecc.)
- Mantenere uno spazio libero di almeno 10 cm sopra il dispositivo e di almeno 5 cm attorno ad esso .

- Se si sposta il dispositivo da una stanza molto fredda a una molto calda, potrebbe formarsi condensa al suo interno , compromettendone il funzionamento. Attendere circa 1 ora affinché la condensa evapori.
- Non appoggiare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi (bicchieri, vasi di fiori, ecc.).
- Non posizionare candele accese sul dispositivo e tenerlo lontano da fiamme libere.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo in ambienti asciutti. Non utilizzare il dispositivo vicino a fonti d'acqua, come vasche da bagno, lavelli da cucina, lavabi, ecc.
- Il dispositivo non è adatto all'uso in paesi tropicali con elevata umidità.
- Non esporre il dispositivo a sporco o polvere.
- Utilizzare il dispositivo solo con gli accessori forniti o descritti nel presente manuale.
- In caso di temporali o se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Scollegare il dispositivo prima di pulirlo. Non utilizzare detergenti contenenti benzina, diluenti o spray antistatici. Utilizzare un panno umido per la pulizia. Consultare anche la sezione "Pulizia e cura".
- Non inserire chiodi, spilli o altri oggetti nella griglia dell'altoparlante o in altre aperture del dispositivo.
- Se si avverte odore di bruciato e/o fumo, scollegare il dispositivo. Portarlo in assistenza prima di utilizzarlo nuovamente.
- Utilizzare solo gli accessori forniti o consigliati nelle istruzioni.

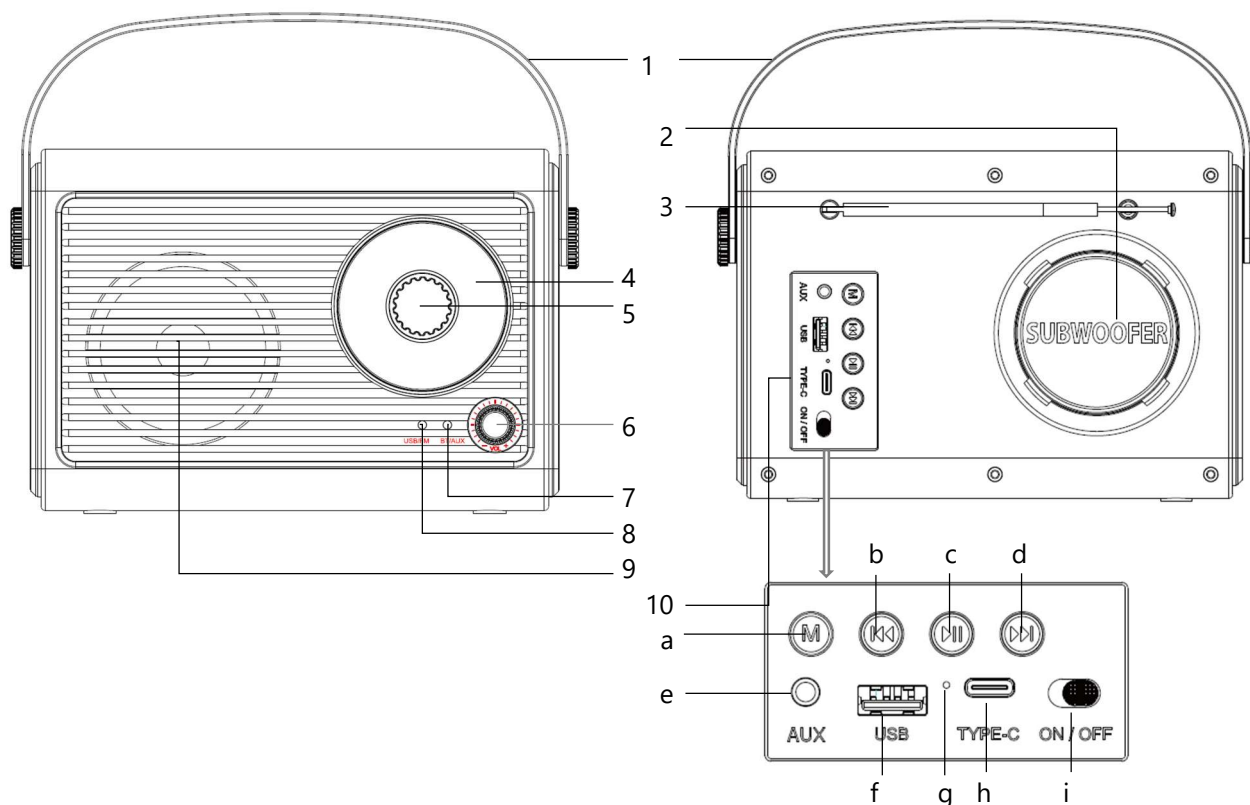
Bambini:

- Non lasciare mai che i bambini utilizzino o giochino con apparecchi elettrici senza sorveglianza.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, fornire ai bambini le istruzioni appropriate.
- Le batterie possono essere pericolose per la vita se ingerite. Pertanto, tenere il dispositivo e le batterie fuori dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.
- Tenere la confezione fuori dalla portata dei bambini. Esiste il rischio di soffocamento.

Disimballaggio del dispositivo:

- Dopo aver disimballato il dispositivo, verificare che non sia danneggiato. In caso contrario, non utilizzarlo e contattare immediatamente il rivenditore.
- I materiali di imballaggio, come sacchetti di plastica o parti in polistirolo, sono pericolosi per i bambini (rischio di soffocamento). Pertanto, tenere questi oggetti fuori dalla portata dei bambini.
- Molti materiali di imballaggio vengono riciclati: assicuratevi quindi di smaltirli correttamente e contribuirete in modo significativo alla tutela dell'ambiente.

Controlli



1		manico in pelle
2	SUBWOOFER	woofer
3		Antenna telescopica
4		Scala di frequenza
5		Manopola di sintonizzazione della stazione
6	VOL +/-	Volume su / giù
7	Display LED BT / AUX	Bluetooth / Ingresso audio
8	Display LED USB / FM	Riproduzione USB / radio
9		Oratore
10		Pannello di controllo
a	M	Pulsante di selezione della funzione
b	⏮	Torna al titolo precedente
c	▶	Pulsante Riproduci/Pausa
d	⏮	Vai alla traccia precedente
e	AUX	da 3,5 mm
f	Interfaccia USB USB	
g		Indicatore di carica a LED
h	TYPE-C	per cavo di ricarica
i		Interruttore di accensione/ spegnimento

Alimentazione elettrica

Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio (1500 mAh):

Carica:

- Collegare il cavo di ricarica USB in dotazione (tipo C) a un adattatore di ricarica adatto (5 V - non incluso) e collegarlo alla presa di collegamento sul retro del dispositivo (TIPO C).
- Collegare l'adattatore di ricarica a una presa domestica correttamente installata e facilmente accessibile. L'indicatore di carica sul retro del dispositivo si illuminerà di rosso.
- Caricare completamente la batteria. L'indicatore di carica della batteria si spegnerà quando la batteria sarà completamente carica.
- Scollegare il cavo di ricarica.



Modalità di risparmio energetico:

Il dispositivo è dotato di una funzione di spegnimento automatico per evitare inutili consumi energetici.

- Il dispositivo passa alla modalità standby se l'altoparlante non riceve un segnale entro circa 10 minuti tramite la funzione Bluetooth, AUX o USB.
- Per riprendere il funzionamento, spegnere e riaccendere il dispositivo.

Questa funzione è regolamentata da una norma UE e la sua disattivazione non costituisce un difetto tecnico!

Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, è consigliabile spegnerlo completamente e scollegarlo dalla presa per risparmiare energia.

Funzioni generali

Accendere/spegnere il dispositivo:

Il dispositivo è collegato all'alimentazione:

- il dispositivo, far scorrere l'interruttore on/off in posizione "ON". Verrà emesso un segnale acustico e si accenderà un indicatore LED (rosso o blu).
- Per spegnere il dispositivo, far scorrere l'interruttore di alimentazione in posizione "OFF". L'indicatore LED si spegnerà.

Selezione della funzione:

Dopo aver acceso il dispositivo, premere il pulsante "M" per accedere alla funzione corrispondente:

- Bluetooth: l'indicatore LED destro lampeggia in blu : trasmissione wireless da un dispositivo esterno (smartphone);
- USB: l'indicatore LED sinistro si illumina di blu: riproduzione da un dispositivo di archiviazione USB;
Solo se all'interfaccia è collegato un dispositivo di archiviazione USB.
- Radio L'indicatore LED sinistro si illumina di rosso: riproduzione dalla radio.
- AUX-IN L'indicatore LED destro lampeggia in rosso: riproduzione tramite cavo audio;
Solo quando un dispositivo è collegato tramite un cavo audio;

Regola il volume:

- Ruotare il controllo del volume verso destra per aumentare il volume.
- Ruotare il controllo del volume verso sinistra per diminuire il volume.

Funzionamento radio

- Accendere il dispositivo e premere il pulsante "M" per impostare la modalità radio:
FM = UKW 87,5 – 108 MHz
- Ruotare la manopola di sintonizzazione per sintonizzarsi sulla stazione desiderata, prestando attenzione alle informazioni sulla frequenza sulla scala delle frequenze.

Antenne:

Estendere l'antenna telescopica e regolarla per ottenere la migliore ricezione possibile.

Notare che:

- Per evitare interferenze, tenere televisori, forni a microonde o altri dispositivi che generano radiazioni il più lontano possibile da questo dispositivo.

- Una ricezione migliore può essere ottenuta anche posizionando il dispositivo vicino a una finestra .

Bluetooth

Notare che:

- È possibile collegare un solo dispositivo di riproduzione alla volta.
 - A causa dei diversi produttori di dispositivi, modelli e versioni software, non è possibile garantire la piena funzionalità per tutti i dispositivi Bluetooth.
 - Per sfruttare al meglio le funzionalità Bluetooth, assicurati di aver aggiornato tutto il software del tuo dispositivo Bluetooth (ad esempio, smartphone) e di utilizzare la versione più recente. Per qualsiasi domanda o ulteriore informazione, contatta il tuo operatore di telefonia mobile.
1. Assicuratevi che la funzione Bluetooth sia attivata sul vostro telefono cellulare/smartphone e che non si trovi a più di 10 metri di distanza dal dispositivo.
 2. Accendere il dispositivo e selezionare la funzione Bluetooth (l'indicatore LED destro lampeggia in blu).
 3. Cerca un nuovo dispositivo utilizzando il tuo telefono cellulare/smartphone abilitato Bluetooth. Il dispositivo apparirà con il nome "MONO 1966 BT".
 4. Conferma la connessione sul tuo telefono cellulare/smartphone. Se l'associazione Bluetooth è avvenuta correttamente, sentirai un segnale acustico.
 5. Avvia la riproduzione musicale tramite il tuo dispositivo esterno.
 6. Le funzioni musicali possono essere controllate tramite entrambi i dispositivi:
 - Salta avanti:** Premere il pulsante ►► per selezionare la traccia successiva Salta.
 - Salta indietro:** Premere il pulsante ◄◄ per selezionare la traccia precedente.
 - Pausa:** premere il pulsante ►|| per mettere temporaneamente in pausa la riproduzione; premere nuovamente il pulsante per riprendere la riproduzione.
 7. Per terminare la connessione Bluetooth, passa a una modalità diversa o disconnetti il tuo telefono cellulare/smartphone dal Bluetooth. Sentirai un tono di conferma.

INGRESSO AUX

È possibile collegare un dispositivo audio esterno tramite la presa "AUX".

1. Accendi il dispositivo.
2. Utilizzare un cavo audio da 3,5 mm (non incluso) e collegare il dispositivo audio esterno (lettore MP3, lettore CD, smartphone, ecc.) all'ingresso audio "AUX". Il dispositivo passerà automaticamente alla modalità AUX.

3. Se si desidera passare da un'altra funzione (ad esempio la modalità radio) alla funzione AUX e il dispositivo esterno era precedentemente collegato tramite un cavo audio, premere ripetutamente il tasto "M" finché il LED destro non lampeggia in rosso.
4. Utilizza il tuo dispositivo esterno.
5. Regolare il volume utilizzando il controllo del volume.
6. Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante di pausa sul dispositivo esterno e disconnettere la connessione audio.

Notare che:

- Le funzioni di riproduzione musicale (salta, pausa, ecc.) possono essere controllate solo tramite il dispositivo esterno.
- In modalità AUX, impostare il volume del dispositivo esterno al massimo e regolare il volume di riproduzione con il controllo del volume su questo dispositivo per evitare che il dispositivo si spenga se il segnale di ricezione è troppo basso (vedere "Modalità di risparmio energetico").

USB

Questo dispositivo supporta dispositivi di archiviazione USB e schede di memoria con dati in formato MP3 fino a 128 GB.

1. Inserire un dispositivo di archiviazione USB nella porta USB.
2. Accendere il dispositivo e selezionare la funzione USB. L'indicatore LED sinistro lampeggerà in blu.
3. La riproduzione dal dispositivo di archiviazione USB si avvia automaticamente.
4. **PAUSA:**
È possibile mettere temporaneamente in pausa la riproduzione ► Premendo il pulsante Riproduci/Pausa. Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente questo pulsante.
5. **SALTA avanti/indietro:**
 - Premere il pulsante ◀◀ per passare alla traccia precedente .
 - Premere il pulsante ▶▶ per passare alla traccia successiva .
6. Per interrompere la riproduzione dal dispositivo di archiviazione USB, premere il pulsante di riproduzione/pausa e rimuovere il dispositivo di archiviazione.

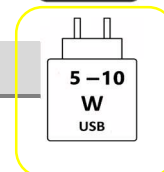
Notare che:

Non rimuovere l'unità USB durante la riproduzione, poiché ciò potrebbe danneggiarla.

Pulizia e cura

- Il dispositivo non deve essere collegato alla rete elettrica!
- Pulire l'alloggiamento con un panno morbido, possibilmente leggermente umido.
- Non utilizzare mai detergenti contenenti alcol, benzina o altre sostanze aggressive.

- Non utilizzare utensili abrasivi per la pulizia, per evitare di graffiare la superficie del dispositivo.
- Assicurarsi che non entri acqua nell'alloggiamento.
-  Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi. **Rischio di scossa e**



Dati tecnici

Modello:	Mono 1966 BT
Alimentazione:	5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Cavo di ricarica	USB -C (incluso)
Adattatore di ricarica (non incluso):	
Batteria:	agli ioni di litio 1500 mAh , 3,7 V
Potenza in wattora:	2,1 Wh (secondo UN 38.3)
Tempo di funzionamento:	circa 5,5 - 6 ore a volume medio

Gamma di frequenza FM:	FM 87,5 – 108 MHz
Bluetooth®:	Versione: 5.0
Gamma di frequenza:	2402 - 2480 MHz
potenza irradiata del trasmettitore:	0 dBm
Scheda di memoria/USB – Riproduzione:	fino a 128 GB, formati MP3
Potenza di uscita:	50 W pmpo

Dimensioni del dispositivo (L x A x P):	2 0,6 x 13,1 x 7,8 cm
Peso netto (senza cavo):	510 g (+/- 5 g)



Quando è spento, il dispositivo ha un consumo energetico di 0 watt.
In modalità standby, il dispositivo ha un consumo energetico pari a $\leq 0,019$ watt.

* Errori tipografici, modifiche di design e tecniche riservate! *

Informazioni sulla tutela ambientale



Al termine del suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Deve invece essere consegnato a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto,  nel manuale di istruzioni o sulla confezione lo indica.

I materiali sono riciclabili secondo le indicazioni riportate sull'etichetta. Riutilizzando, riciclando o recuperando in altre forme i vecchi dispositivi, contribuisce in modo significativo alla tutela dell'ambiente.

Per informazioni sull'impianto di smaltimento rifiuti responsabile, rivolgersi al proprio comune.

di **conformità** UE Conformità

Noi, il produttore / importatore

Noi, il produttore/importatore

Silva-Schneider Handelsges.mbH .

Karolingerstraße 1

5020 Salisburgo / Austria

dichiaro **sotto la mia esclusiva responsabilità che**
il seguente prodotto soddisfa i requisiti
è conforme alla/e Direttiva/e UE elencate:

Sotto Nostro suola responsabilità Quello
della seguente prodotto incontra IL requisiti
di IL seguenti direttive CE :

Tipo di dispositivo :

Tipo di prodotto:

Radio retrò

Marchio e modello (serie):

Marchio e modello (serie):

Silva Schneider mono 1966 BT

Direttive		
Numero del documento (Documento NO .)		Titolo
2014/53/UE		Direttiva RE
2011/65/UE		Direttiva RoHS
Standard		
2014/53/UE Articolo 3.1a	di sicurezza /salute (LVD)	EN IEC 62368-1: 2020 + A11: 2020 EN 50663: 2017 EN 62479: 2010
2014/53/UE Articolo (Articolo) 3.1b	Standard EMV	ETSI EN301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN301 489-17: V3.2.4 (2020-09) EN 55032: 2015 + A1: 2020 EN 55035: 2017 + A11: 2020
2014/53/UE Articolo (Articolo) 3.2	Standard Funk	ETSI EN 300 328 V2.2.2. (2019-07) ETSI EN 300 345-1 V1.1.1 (2019-06) ETSI EN 303 345-3 V1.1.1 (2021-06)
2011/65/UE e (UE) 2015/863		

Riparatore / Importatore

Produttore / Importatore

SILVA SCHNEIDER
Handelsgesellschaft m.b.H.
Karolingerstraße 1
5020 Salzburg, Tel.: 0662/251 300

(Firma del rappresentante autorizzato)

(firma Di autorizzato persona)

Leopold Schwarz / Firmatario autorizzato

Data Data

3 giugno 2025

Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Garanzia:

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

Varnostna navodila

-  Zaradi varnostnih razlogov lahko ohišje naprave odstrani le usposobljen tehnik. V notranjosti ni nobenih krmilnih elementov.
-  **OPOZORILO NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!** Popravila lahko izvajajo samo usposobljeni električarji . Nepravilna popravila lahko predstavljajo znatno tveganje in povzročijo poškodbe naprave. Ohišja naprave ne smete odpirati.
- Zaradi varnostnih razlogov lahko ohišje naprave odstrani le usposobljen tehnik. V notranjosti ni nobenih krmilnih elementov.
- Pri izklapljanju naprave vedno primite za vtič. Nikoli ne vlecite za polnilni kabel; to lahko povzroči poškodbo kabla.
- Naprave ali polnilnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Napravo postavite na stabilno, ravno in brez vibracij površino.
- Naprave ne smete izpostavljati prekomerni vročini ali nameščati neposredno v bližino naprav, ki ustvarjajo sevanje, in radiatorjev.
- Naprave se ne sme uporabljati v ekstremnem mrazu.
- Napravo uporabljajte čim dlje od drugih sprejemnikov, ojačevalnikov, računalnikov -, televizorjev in mikrovalovnih pečic.
- Nikoli ne prekrivajte prezračevalnih odprtin naprave (npr. z odejami, zavesami, časopisi itd.)
- Za zagotovitev ustreznega prezračevanja se izogibajte nameščanju naprave v utesnjene omare ali police. Nad napravo in okoli nje naj bo vsaj 10 cm prostora .

- Če napravo premaknete iz zelo hladnega v zelo topel prostor, se lahko v njej nabere kondenz , kar lahko poslabša njeno delovanje. Počakajte približno 1 uro, da kondenz izhlapi.
- Predmetov, napolnjenih s tekočinami (kozarci, vaze za rože itd.), ne smete postavljati na napravo.
- Na napravo ne postavljajte gorečih sveč in jo hranite stran od odprtega ognja.
- Napravo lahko uporabljate samo v suhih prostorih. Naprave ne uporabljajte v bližini vodnih virov, kot so kopalne kadi, kuhinjska korita, umivalniki itd.
- Naprava ni primerna za uporabo v tropskih državah z visoko vlažnostjo.
- Naprave ne izpostavljajte umazaniji ali prahu.
- Napravo uporabljajte samo z dodatno opremo, ki je priložena ali opisana v tem priročniku.
- V primeru neviht ali če naprave dalj časa ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja.
- Pred čiščenjem napravo izključite iz električnega omrežja. Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo bencin, razredčilo ali antistatične razpršilnike. Za čiščenje uporabite vlažno krpo. Glejte tudi poglavje »Čiščenje in nega«.
- V rešetko zvočnika ali druge odprtine v napravi ne vstavljajte žebeljev, zatičev ali drugih predmetov.
- Če opazite vonj po zažganem in/ali dimu, napravo izključite iz električnega omrežja. Pred ponovno uporabo jo odnesite na servis.
- Uporabljajte samo dodatno opremo, ki je priložena ali priporočena v navodilih.

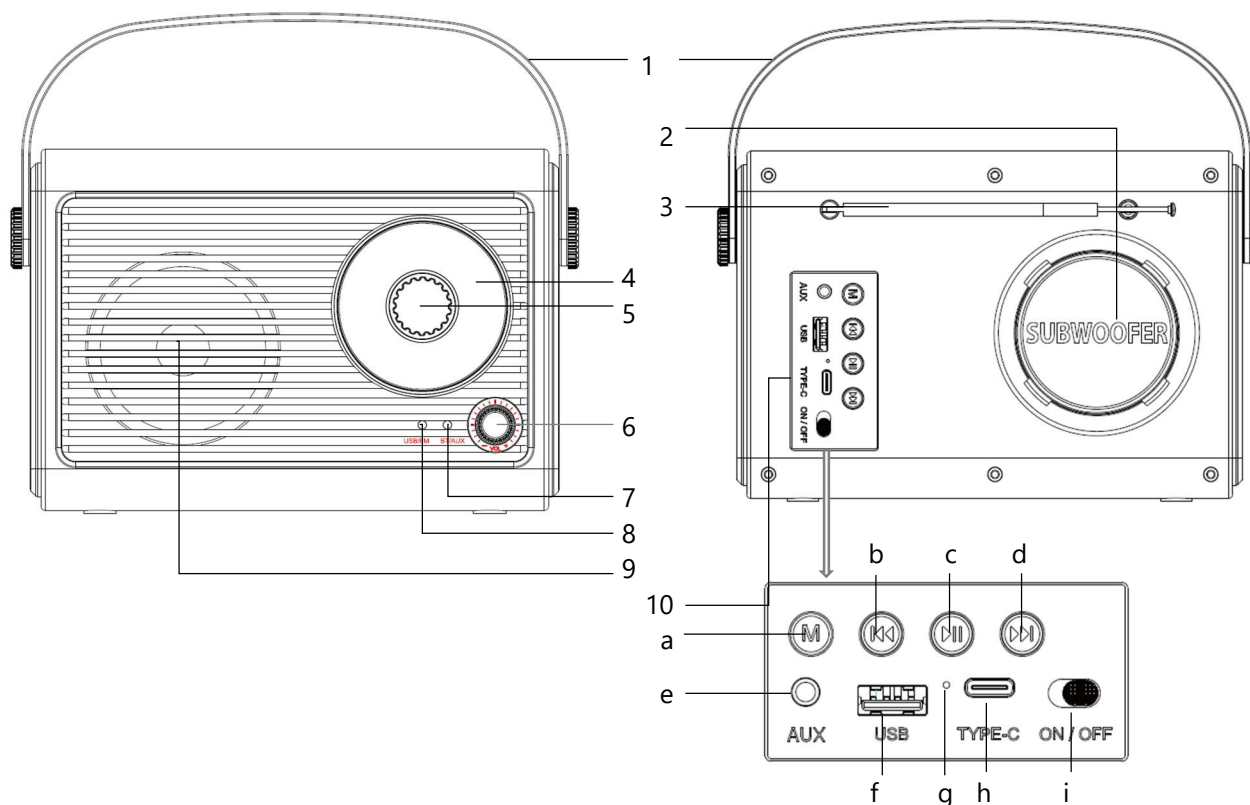
Otroci:

- Otrokom nikoli ne dovolite, da brez nadzora uporabljajo ali se igrajo z električnimi napravami.
- Pred uporabo naprave dajte otrokom ustrezna navodila.
- Baterije so lahko smrtno nevarne, če jih pogoltnete. Zato napravo in baterije hranite izven dosega majhnih otrok. Če baterijo pogoltnete, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Embalažo hranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve.

Razpakiranje naprave:

- Po razpakiranju preverite napravo glede poškodb. Če je naprava poškodovana, je ne uporabljajte in se nemudoma obrnite na prodajalca.
- Embalažni materiali, kot so plastične vrečke ali deli iz stiropora, so nevarni za otroke (nevarnost zadušitve). Zato te predmete hranite izven dosega otrok.
- Veliko embalažnih materialov je mogoče reciklirati – zato poskrbite za pravilno odstranjevanje in s tem boste pomembno prispevali k varstvu okolja.

Kontrole



1	usnjen ročaj	
2	nizkotonski	zvočnik
3		Teleskopska antena
4		Frekvenčna lestvica
5		Gumb za iskanje postaj
6	VOL +/-	Glasnost gor/dol
7	BT / AUX	LED zaslon Bluetooth / avdio vhod
8	USB / FM	LED zaslon Predvajanje prek USB -ja / radio
9		Govornik
10		Nadzorna plošča
a	Gumb za izbiro funkcije M	
b	⏮	Preskoči nazaj na prejšnji naslov
c	▶	Gumb za predvajanje/premor
d	⏭	Preskoči na prejšnjo skladbo
e	AUX	avdio vhod 3,5 mm
f	USB	-vmesnik USB
g		LED indikator polnjenja
h	Priključek TYPE-C za polnilni kabel	
i	VKLOP/IZKLOP	Stikalo za vklop/izklop

Napajalnik

Naprava je opremljena z litij-ionsko baterijo (1500 mAh):

Polnjenje:

- Priloženi polnilni kabel USB (tip C) priključite v primeren polnilni adapter (5 V - ni priložen) in ga priključite v vtičnico na zadnji strani naprave (tip C).
- Polnilni adapter priključite v pravilno nameščeno in lahko dostopno gospodinjsko vtičnico. Indikator polnjenja na hrbtni strani naprave bo svetil rdeče.
- Baterijo popolnoma napolnite. Indikator napolnjenosti baterije bo ugasnil, ko bo baterija popolnoma napolnjena.
- Izključite polnilni kabel.



Način varčevanja z energijo:

Naprava je opremljena s funkcijo samodejnega izklopa, da se izognemo nepotrebnim porabi energije.

- Naprava preklopi v stanje pripravljenosti, če zvočnik v približno 10 minutah ne prejme signala v funkciji Bluetooth, AUX ali USB.
- Za nadaljevanje delovanja napravo izklopite in jo nato ponovno vklopite.

To funkcijo ureja standard EU in njen izklop ne predstavlja tehnične napake!

Če naprave ne uporabljate dlje časa, jo je treba popolnoma izklopiti in izvleči iz električnega omrežja, da prihranite energijo.

Splošne funkcije

Vklop/izklop naprave:

Naprava je priključena na napajanje:

- naprave premaknite stikalo za vklop/izklop v položaj "VKLOP" . Zaslišali se boste zvočni signal in zasvetila bo LED-indikatorska lučka (rdeča ali modra).
- Za izklop naprave premaknite stikalo za vklop v položaj "IZKLOP". LED indikator ugasne.

Izbira funkcije:

Po vklopu naprave pritisnite gumb »M« za dostop do ustrezne funkcije:

- Bluetooth: Desni LED indikator utripa modro – brezžični prenos iz zunanje naprave (pametnega telefona);
- USB: Levi LED indikator sveti modro – predvajanje iz pomnilniške naprave USB; Samo če je na vmesnik priključena pomnilniška naprava USB.
- Radio: Levi LED indikator sveti rdeče – predvajanje iz radia.
- AUX-IN: Desni LED indikator utripa rdeče – predvajanje prek avdio kabla; Samo če je naprava priključena z avdio kablom;

Prilagodi glasnost:

- Za povečanje glasnosti obrnite regulator glasnosti v desno.
- Za zmanjšanje glasnosti obrnite regulator glasnosti v levo.

Radijska operacija

- Vklopite napravo in pritisnite gumb »M«, da nastavite način radia:
FM = UKW 87,5–108 MHz
- Obrnite gumb za uglasjevanje, da uglasite želeno postajo, pri čemer bodite pozorni na podatke o frekvenci na frekvenčni lestvici.

Antene:

Raztegnite teleskopsko anteno in jo nastavite za najboljši možen sprejem.

Prosimo, upoštevajte:

- Da bi se izognili motnjam, televizorje, mikrovalovne pečice ali druge naprave, ki ustvarjajo sevanje, postavite čim dlje od te naprave.
- Boljši sprejem lahko dosežete tudi tako, da napravo postavite blizu okna .

Bluetooth

Prosimo, upoštevajte:

- Hkrati je lahko priključena samo ena naprava za predvajanje.
- Zaradi različnih proizvajalcev naprav, modelov in različic programske opreme ni mogoče zagotoviti polne funkcionalnosti za vse naprave Bluetooth.
- Da bi kar najbolje izkoristili funkcionalnost Bluetooth, se prepričajte, da ste posodobili vso programsko opremo za svojo napravo Bluetooth (npr. pametni telefon) in da uporabljate najnovejšo različico. Za vsa vprašanja ali dodatne informacije se obrnite na svojega ponudnika mobilnih storitev.

1. Prepričajte se, da je funkcija Bluetooth na vašem mobilnem telefonu/pametnem telefonu aktivirana in da ni oddaljen več kot 10 m od naprave.
2. Vključite napravo in izberite funkcijo Bluetooth (desni LED indikator utripa modro).
3. Poiščite novo napravo z mobilnim telefonom/pametnim telefonom, ki podpira Bluetooth. Naprava se bo prikazala z imenom »MONO 1966 BT«.
4. Potrdite povezavo na mobilnem telefonu/pametnem telefonu. Če je bila povezava Bluetooth uspešna, boste zaslišali zvočni signal.
5. Začnite predvajanje glasbe prek zunanje naprave.
6. Glasbene funkcije je mogoče upravljati prek obeh naprav:

Preskoči naprej: Pritisnite gumb ►► za izbiro naslednje skladbe. Preskok.

Preskoči nazaj: Pritisnite gumb ◄◄ za izbiro prejšnje skladbe.

Pavza: Pritisnite gumb ►|| za začasno premor predvajanja, ponovno pritisnite gumb za nadaljevanje predvajanja.

7. Če želite prekiniti povezavo Bluetooth, preklopite na drug način ali odklopite mobilni telefon/pametni telefon iz povezave Bluetooth. Zaslišali boste potrditveni zvok.

AUX VHOD

Zunanjo avdio napravo lahko priključite prek priključka »AUX«.

1. Vključite napravo.
2. Uporabite 3,5 mm avdio kabel (ni priložen) in priključite zunanjo avdio napravo (MP3 predvajalnik, CD predvajalnik, pametni telefon itd.) na avdio vhod »AUX«. Naprava bo samodejno preklopila v način AUX.
3. Če želite preklopiti iz druge funkcije (npr. radijskega načina) v funkcijo AUX in je bila zunanja naprava predhodno priključena z avdio kablom, večkrat pritisnite gumb "M", dokler desna LED lučka ne utripa rdeče.
4. Upravljajte zunanjo napravo.
5. Glasnost prilagodite z gumbom za nastavev glasnosti.
6. Če želite ustaviti predvajanje, pritisnite gumb za premor na zunanji napravi in prekinite zvočno povezavo.

Prosimo, upoštevajte:

- Funkcije predvajanja glasbe (preskok, začasna ustavitev itd.) je mogoče upravljati samo prek zunanje naprave.
- V načinu AUX nastavite glasnost na zunanji napravi na največjo možno raven in prilagodite glasnost predvajanja z regulatorjem glasnosti na tej napravi, da preprečite izklop naprave, če je sprejemni signal prešibek (glejte »Način varčevanja z energijo«).

USB

Ta naprava podpira pomnilniške naprave USB in pomnilniške kartice s podatki v formatu MP3 do 128 GB.

1. Vstavite pomnilniško napravo USB v vrata USB.
2. Vklopite napravo in izberite funkcijo USB. Levi LED indikator bo utripal modro.
3. Predvajanje iz pomnilniške naprave USB se začne samodejno.
4. **PREMOR:**
Predvajanje lahko začasno ustavite s ►||pritiskom na gumb Predvajaj/Pavza. Za nadaljevanje predvajanja ponovno pritisnite ta gumb.
5. **PRESKOČI naprej/nazaj:**
 - Pritisnite gumb ◀◀, da se premaknete na prejšnjo skladbo .
 - Pritisnite gumb ▶▶, da se premaknete na naslednjo skladbo .
6. Če želite ustaviti predvajanje z USB-naprave za shranjevanje, pritisnite gumb za predvajanje/pavzo in odstranite napravo za shranjevanje.

Prosimo, upoštevajte:

Med predvajanjem ne smete odstraniti USB-ključka, saj ga lahko s tem poškodujete.

Čiščenje in nega

- Naprava ne sme biti priključena na električno omrežje!
- Ohišje obrišite z mehko, po možnosti rahlo vlažno krpo.
- Nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo alkohol, bencin ali druge agresivne snovi.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih pripomočkov, da ne opraskate površine naprave.
- Pazite, da v ohišje ne vdre voda.
-  Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. **Nevarnost električnega udara!**

Tehnični podatki

Model:	Mono 1966 BT
Napajanje:	5 V $\overline{=}$ 1 A Polnilni kabel USB -C (priložen)
Polnilni adapter (ni priložen):	
Baterija:	litij-ionska 1500 mAh , 3,7 V
Nazivna moč v vatih:	2,1 Wh (v skladu z UN 38.3)
Čas delovanja:	približno 5,5 - 6 ur pri srednji glasnosti
Frekvenčno območje FM:	FM 87,5 – 108 MHz
Bluetooth®:	Različica: 5.0
Frekvenčno območje:	2402 - 2480 MHz
Sevana moč oddajnika:	0 dBm
USB/pomnilniška kartica – Predvajanje:	do 128 GB, formati MP3
Izhodna moč:	50 W pmpo
Dimenzije naprave (Š x V x G):	20,6 x 13,1 x 7,8 cm
Neto teža (brez kabla):	510 g (+/- 5 g)

Ko je naprava izklopljena, ima porabo energije 0 vatov.

V stanju pripravljenosti ima naprava porabo energije $\leq 0,019$ vata.

* Pridržujemo si pravico do tipografskih napak, oblikovnih in tehničnih sprememb! *

Informacije o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Namesto tega ga morate oddati na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. To označuje simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži.

Materiali so reciklrni v skladu z njihovimi oznakami. Z ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami predelave starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za odgovorno zbirno mesto odpadkov se obrnite na lokalno občino.

Izjava EU o skladnosti Skladnost

Mi, proizvajalec / uvoznik Mi, proizvajalec/uvoznik

Silva-Schneider Handelsges.mbH .

Karolingerstraße 1

5020 Salzburg / Avstrija

izjavljam s polno odgovornostjo, da

Naslednji izdelek izpolnjuje

navedeno (-imi) direktivo(-ami) EU:

pod naš podplat odgovornost to

zahteve naslednje izdelek sreča ta zahteve

ta naslednje direktive ES :

Vrsta naprave :

Vrsta izdelka:

Retro radio

Blagovna znamka in model (serija):

Blagovna znamka in model (serija):

Silva Schneider mono 1966 BT

Direktive		
Številka dokumenta (dokument Ne .)		Naslov
2014/53/EU		Direktiva o obnovljivih virih energije
2011/65/EU		Direktiva RoHS
Standardi		
2014/53/EU Člen 3.1a	Varnostni /zdravstveni standardi (LVD)	EN IEC 62368-1: 2020 + A11: 2020 EN 50663: 2017 EN 62479: 2010
2014/53/EU Člen (člen) 3.1b	Standardi EMV	ETSI EN301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN301 489-17: V3.2.4 (2020-09) EN 55032: 2015 + A1: 2020 EN 55035: 2017 + A11: 2020
2014/53/EU Člen (člen) 3.2	Funk standardi	ETSI EN 300 328 V2.2.2. (2019-07) ETSI EN 300 345-1 V1.1.1 (2019-06) ETSI EN 303 345-3 V1.1.1 (2021-06)
2011/65/EU in (EU) 2015/863		

Serviser/Uvoznik

Proizvajalec / Uvoznik

SILVA SCHNEIDER
Handels-gesellschaft m.b.H.
Karolingerstraße 1
5020 Salzburg, Tel.: 0662/251 300

(Podpis pooblaščenega zastopnika)

(podpis od pooblaščen oseba)

Leopold Schwarz / Pooblaščen podpisnik

Datum

Datum

3. junij 2025

GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta:

TRIOR D.O.O., ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

2. Datum dobave blaga:

3. Podatki, ki identificirajo blago (model, serijska številka):

4. Izjava garanta:

TRIOR D.O.O. jamči, da ima izdelek lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu:

Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v 30 dneh od prejema zahteve, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.

Če se rok 30 dni podaljša, to ne sme trajati več kot dodatnih 15 dni. O podaljšanju in razlogih za to podaljšanje bo potrošnik obveščen pred potekom 30-dnevnega roka. Če proizvajalec v podaljšanem roku ne odpravi napak ali ne zamenja blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine ali znižanje kupnine, sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga zaradi neskladnosti.

Če neskladnost nastopi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine. Za zamenjano blago ali zamenjane bistvene dele blaga bo izdan nov garancijski list. Za čas popravila lahko proizvajalec potrošniku zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če tega ne stori, ima potrošnik pravico do odškodnine za izgubo uporabe blaga.

Stroške materiala, nadomestnih delov, dela, prevoza in prenosa blaga v primeru popravila ali zamenjave nosi proizvajalec.

6. Postopek uveljavljanja garancije:

Potrošnik mora garanta obvestiti pisno (po pošti, elektronski pošti) ali osebno pri pooblaščenem servisu ter priložiti dokazilo o veljavnosti garancije (račun in garancijski list). Potrošnik mora omogočiti pregled reklamiranega blaga nemudoma po obvestilu.

7. Rok za rešitev reklamacije:

30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni, o čemer bo potrošnik predhodno obveščen.

8. Trajanje garancijskega roka:

24 mesecev od dneva dobave blaga potrošniku.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije:

Garancija velja na ozemlju Republike Slovenije.

10. Opozorilo:

Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Zagotavljanje vzdrževanja in nadomestnih delov:

TRIOR D.O.O. zagotavlja vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta po preteku garancijskega roka.

Pooblaščen serviser:

TRIOR D.O.O., ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

E-mail: INFO@TRIOR.SI ; Tel: 0590 11 331

-  Ze względów bezpieczeństwa obudowę urządzenia może zdejmować wyłącznie wykwalifikowany specjalista. Wewnątrz nie ma żadnych elementów sterujących.
-  **OSTRZEŻENIE: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Niewłaściwe naprawy mogą stwarzać poważne ryzyko i uszkodzić urządzenie. Obudowy urządzenia nie wolno otwierać.
- Ze względów bezpieczeństwa obudowę urządzenia może zdejmować wyłącznie wykwalifikowany specjalista. Wewnątrz nie ma żadnych elementów sterujących.
- Odłączając urządzenie od zasilania sieciowego, zawsze chwytaj za wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za kabel ładujący, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia ani kabla ładującego mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Urządzenie należy ustawić na stabilnej, równej i wolnej od wibracji powierzchni.
- Urządzenia nie wolno wystawiać na działanie nadmiernego ciepła ani umieszczać w bezpośrednim sąsiedztwie urządzeń generujących promieniowanie i grzejników.
- Urządzenia nie należy używać w ekstremalnie niskich temperaturach.
- Używaj urządzenia jak najdalej od innych odbiorników, wzmacniaczy, komputerów -, telewizorów i kuchenek mikrofalowych.
- Nigdy nie zakrywaj otworów wentylacyjnych urządzenia (np. kocami, zasłonami, gazetami itp.).

- Aby uniknąć utrudnień w wentylacji urządzenia, nie należy umieszczać go w ciasnych pudełkach ani na półkach. Należy zachować odstęp co najmniej 10 cm nad urządzeniem i co najmniej 5 cm wokół niego.
- Jeśli przeniesiesz urządzenie z bardzo chłodnego do bardzo ciepłego pomieszczenia, wewnątrz może gromadzić się para wodna , co może zakłócić jego działanie. Oczekaj około godziny, aż para wodna odparuje.
- Na urządzeniu nie wolno stawiać przedmiotów wypełnionych płynami (szklanek, wazonów z kwiatami itp.).
- Nie stawiaj na urządzeniu zapalonych świec i trzymaj je z dala od otwartego ognia.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nie należy używać urządzenia w pobliżu źródeł wody, np. wanien, zlewów kuchennych, umywalek itp.
- Urządzenie nie jest przystosowane do użytkowania w krajach tropikalnych, gdzie panuje duża wilgotność powietrza.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie brudu i kurzu.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z akcesoriami dołączonymi do niniejszej instrukcji lub w niej opisanymi.
- W przypadku burzy lub dłuższego okresu nieużywania urządzenia należy odłączyć je od zasilania sieciowego.
- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Nie używaj środków czyszczących zawierających benzynę, rozcieńczalników ani sprayów antystatycznych. Do czyszczenia używaj wilgotnej ściereczki. Zapoznaj się również z sekcją „Czyszczenie i konserwacja”.
- Nie wkładaj gwoździ, szpilek ani innych przedmiotów do kratki głośnika ani otworów innych urządzeń.
- Jeśli zauważysz zapach spalenizny i/lub dym, odłącz urządzenie od zasilania. Przed ponownym użyciem oddaj urządzenie do serwisu.

- Należy używać wyłącznie akcesoriów dołączonych do produktu lub zalecanych w instrukcji.

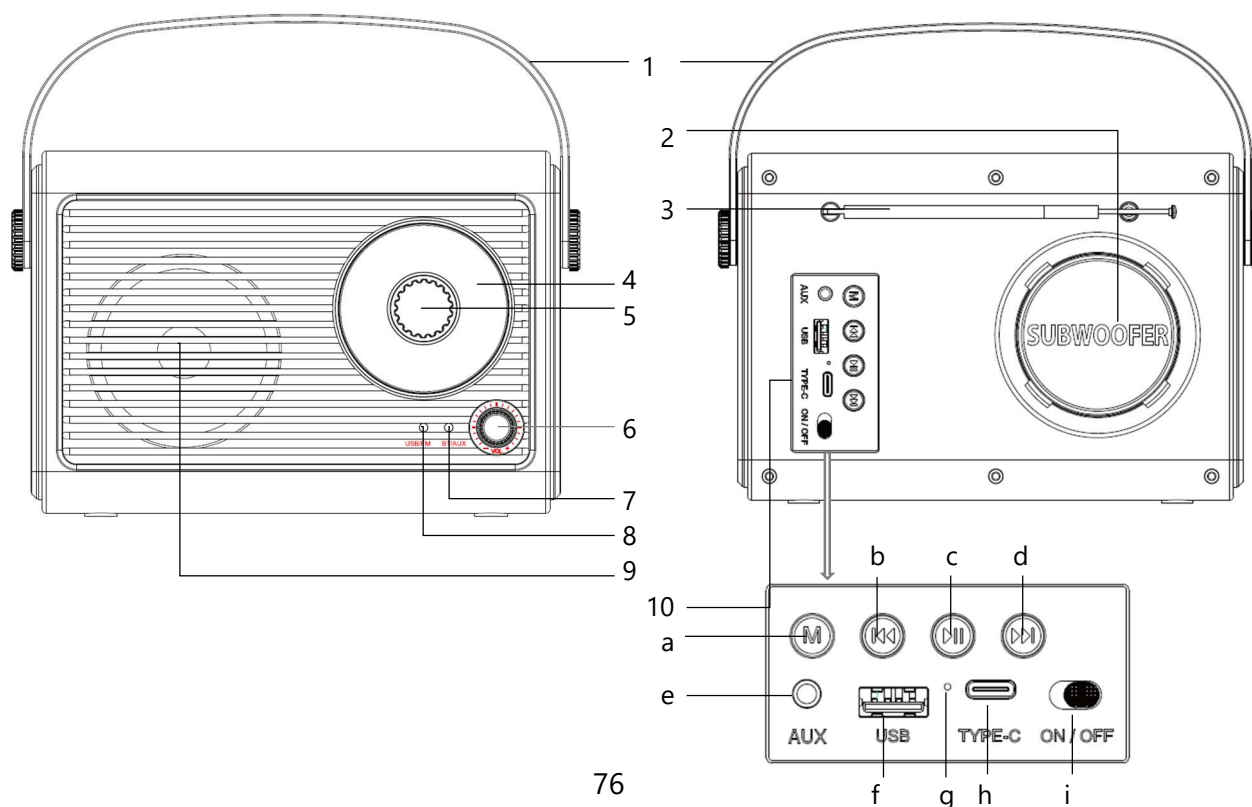
Dzieci:

- Nigdy nie pozostawiaj dzieci bez opieki, gdy bawią się urządzeniami elektrycznymi.
- Przed przystąpieniem do obsługi sprzętu należy udzielić dzieciom odpowiednich instrukcji.
- Baterie/akumulatory mogą zagrażać życiu w przypadku połamania. Dlatego należy przechowywać urządzenie i baterie poza zasięgiem małych dzieci. W przypadku połamania baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Trzymaj folie opakowaniowe poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.

Rozpakowanie urządzenia:

- Po rozpakowaniu sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie używaj go i natychmiast skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe torby czy kawałki styropianu, są niebezpieczne dla dzieci (ryzyko uduszenia). Dlatego należy trzymać je poza zasięgiem dzieci.
- Wiele materiałów opakowaniowych nadaje się do recyklingu – zadбай zatem o ich prawidłową utylizację, ponieważ w ten sposób w istotny sposób przyczynisz się do ochrony środowiska.

Sterownica



1		Uchwyty skórzane
2		Głośnik basowy SUBWOOFER
3		antena teleskopowa
4		Skala częstotliwości
5		Pokrętko do strojenia nadajnika
6	VOL +/-	Głośność głośniejsza / cichsza
7	Wskaźnik LED BT/AUX	Bluetooth/wejście audio
8	Wyświetlacz LED USB / FM	Odtwarzanie USB / Radio
9		Głośniki
10		panel sterowania
	a	Przycisk wyboru funkcji M
	b	⏮ Powrót do wyboru tytułu (Pomiń)
	c	⏸ Przycisk Odtwórz/Pauza
	d	⏭ Wybór tytułu do przodu (Pomiń)
	e	Gniazdo wejściowe audio AUX 3,5 mm
	f	Interfejs USB
	g	Wskaźnik ładowania LED
	h	TYPE-C do kabla ładującego
	i	WŁ./WYŁ. Przełącznik wł./wył.

zasilacz

Urządzenie wyposażone jest w akumulator litowo-jonowy (1500 mAh):

Oplata:

- Podłącz dołączony kabel ładujący USB (typ C) do odpowiedniego adaptera ładowania (5 V - brak w zestawie) i podłącz go do złącza z tyłu urządzenia (TYP C).
- Podłącz ładowarkę do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka domowego. Wskaźnik ładowania z tyłu urządzenia zaświeci się na czerwono.
- Naładuj całkowicie baterię. Wskaźnik naładowania baterii wyłączy się, gdy bateria będzie w pełni naładowana.
- Odłącz kabel ładujący.



Tryb oszczędzania energii:

Urządzenie wyposażone jest w funkcję automatycznego wyłączania, co pozwala uniknąć niepotrzebnego zużycia energii.

- Urządzenie przełącza się w tryb czuwania, jeżeli głośnik w ciągu około 10 minut nie odbierze sygnału w trybie Bluetooth, AUX lub USB.
- Aby wznowić działanie urządzenia, należy najpierw wyłączyć je, a następnie ponownie włączyć.

Funkcja ta jest regulowana normą UE i jej wyłączenie nie jest wadą techniczną!

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy je całkowicie wyłączyć i odłączyć od sieci, aby oszczędzać energię.

Włączanie/wyłączanie urządzenia:

Urządzenie jest podłączone do sieci energetycznej:

- Przesuń włącznik/wyłącznik do pozycji „ON”, aby włączyć urządzenie. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zaświeci się dioda LED (czerwona lub niebieska).
- Aby wyłączyć urządzenie, przesuń włącznik/wyłącznik do pozycji „OFF”. Dioda LED zgaśnie.

Wybór funkcji:

Po włączeniu urządzenia naciśnij przycisk „M”, aby uzyskać dostęp do odpowiedniej funkcji:

- Bluetooth: Prawa dioda LED miga na niebiesko – transmisja bezprzewodowa z urządzenia zewnętrznego (smartfona);
- USB: Lewa dioda LED świeci na niebiesko - odtwarzanie z urządzenia pamięci masowej USB;
Tylko jeśli do interfejsu podłączono urządzenie pamięci masowej USB.
- Radio: Lewa dioda LED świeci się na czerwono – radio odtwarza.
- AUX-IN: Prawa dioda LED miga na czerwono – odtwarzanie przez kabel audio;
Tylko jeśli urządzenie zostało podłączone kablem audio;

Dostosuj głośność:

- Aby zwiększyć głośność, przekręć regulator głośności w prawo.
- Aby zmniejszyć głośność, przekręć regulator głośności w lewo.

Obsługa radia

- Włącz urządzenie i naciśnij przycisk „M”, aby ustawić działanie radia:
FM = UKW 87,5 – 108 MHz
- Obróć pokrętkę strojenia, aby wybrać żądaną stację – zwróć uwagę na informacje dotyczące częstotliwości na skali częstotliwości.

Anteny:

Rozłóż antenę teleskopową i ustaw ją tak, aby uzyskać najlepszy możliwy odbiór.

Uwaga:

- Aby uniknąć zakłóceń, należy trzymać telewizory, kuchenki mikrofalowe i inne urządzenia generujące promieniowanie jak najdalej od tego urządzenia.
- Lepszy odbiór można uzyskać również umieszczając urządzenie w pobliżu okna.

Uwaga:

- Jednocześnie można podłączyć tylko jedno urządzenie odtwarzające.
 - Ze względu na różnorodność producentów urządzeń, modeli i wersji oprogramowania nie można zagwarantować pełnej funkcjonalności wszystkich urządzeń Bluetooth.
 - Aby optymalnie wykorzystać funkcję Bluetooth, upewnij się, że zainstalowałeś wszystkie aktualizacje oprogramowania dla swojego urządzenia Bluetooth (np. smartfona) i korzystasz z najnowszej wersji. W razie pytań i dodatkowych informacji skontaktuj się z operatorem komórkowym.
1. Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona w Twoim telefonie komórkowym/smartfonie i że telefon/smartfon znajduje się nie dalej niż 10 m od urządzenia.
 2. Włącz urządzenie i wybierz funkcję Bluetooth (prawa dioda LED zacznie migać na niebiesko).
 3. Wyszukaj nowe urządzenie za pomocą telefonu komórkowego/smartfona z włączoną funkcją Bluetooth. Urządzenie pojawi się jako „MONO 1966 BT”.
 4. Potwierdź połączenie na swoim telefonie komórkowym/smartfonie. Jeśli parowanie Bluetooth się powiedzie, usłyszysz sygnał dźwiękowy.
 5. Rozpocznij odtwarzanie muzyki z urządzenia zewnętrznego.
 6. Funkcje muzyczne można kontrolować za pomocą obu urządzeń:
Przejdź dalej: Naciśnij przycisk ►►, aby wybrać następny utwór (Pomiń).
Przejdź wstecz: Naciśnij przycisk ◄◄, aby wybrać poprzedni tytuł.
Pauza: Naciśnij przycisk ►◄ aby tymczasowo wstrzymać odtwarzanie. Naciśnij przycisk ponownie, aby wznowić odtwarzanie.
 7. Aby zakończyć połączenie Bluetooth, przełącz się na inny tryb lub rozłącz połączenie Bluetooth w telefonie komórkowym/smartfonie. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzający.

Wejście AUX

Istnieje możliwość podłączenia zewnętrznego urządzenia audio poprzez gniazdo „AUX”.

1. Włącz urządzenie.
2. Użyj kabla audio 3,5 mm (brak w zestawie) i podłącz zewnętrzne urządzenie audio (odtwarzacz MP3, odtwarzacz CD, smartfon itp.) do wejścia audio „AUX”. Urządzenie automatycznie przełączy się w tryb AUX.
3. Jeżeli chcesz przełączyć się z innej funkcji (np. obsługi radia) na funkcję AUX, a urządzenie zewnętrzne było wcześniej podłączone za pomocą kabla audio, naciśnij przycisk „M” kilkakrotnie, aż prawa dioda LED zacznie migać na czerwono.
4. Wskaż urządzenie zewnętrzne.
5. Dostosuj głośność za pomocą regulatora głośności.

6. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk pauzy na urządzeniu zewnętrznym i rozłącz połączenie audio.

Uwaga:

- Funkcje odtwarzania muzyki (pomijanie, pauza itp.) można kontrolować wyłącznie za pomocą urządzenia zewnętrznego.
- Podczas korzystania z trybu AUX ustaw głośność na urządzeniu zewnętrznym na maksimum i dostosuj głośność odtwarzania za pomocą regulatora głośności tego urządzenia, aby zapobiec wyłączeniu się urządzenia z powodu zbyt słabego sygnału odbioru (patrz „Tryb oszczędzania energii”).

USB

To urządzenie obsługuje nośniki pamięci USB i karty pamięci z danymi w formacie MP3 o maksymalnej pojemności 128 GB.

1. Podłącz urządzenie pamięci masowej USB do portu USB.
2. Włącz urządzenie i wybierz funkcję USB. Lewa dioda LED zacznie migać na niebiesko.
3. Odtwarzanie z urządzenia pamięci masowej USB rozpocznie się automatycznie.

4. PAUZA:

Możesz tymczasowo wstrzymać odtwarzanie, ►naciśkając przycisk odtwarzania/pauzy. Aby wznowić odtwarzanie, naciśnij przycisk ponownie.

5. PRZEJDŹ DO PRZODU/WSTRZECZ:

- Naciśnij przycisk ◀, aby przejść do poprzedniego utworu .
 - Naciśnij przycisk ▶, aby przejść do następnego utworu .
6. Aby zatrzymać odtwarzanie z dysku USB, naciśnij przycisk Odtwarzaj/Pauza i wyjmij dysk.

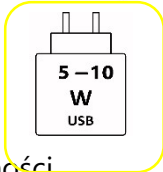
Uwaga:

Nie należy wyjmować urządzenia pamięci masowej USB w trakcie odtwarzania, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Urządzenia nie wolno podłączać do sieci elektrycznej!
- Obudowę należy czyścić miękką, lekko wilgotną szmatką.
- Nigdy nie używaj środków czyszczących zawierających alkohol, benzynę lub inne agresywne środki chemiczne.
- Aby uniknąć zarysowania powierzchni urządzenia, nie należy używać szorstkich narzędzi czyszczących.
- Upewnij się, że do obudowy nie dostanie się woda.
-  Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach. **RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Dane techniczne

Model:	Mono 1966 BT	
Zasilanie:	5 V $\overline{=}$ 1 A Kabel ładowający USB- C (w zestawie)	
Adapter ładowający (brak w zestawie):		
Akumulator:	litowo-jonowy 1500 mAh , 3,7 V.	
Pojemność watogodzinowa:	2,1 Wh (zgodnie z normą UN 38.3).	
Czas działania:	ok. 5,5 - 6 godzin przy średniej głośności	
Zakres częstotliwości	FM : 87,5 – 108 MHz	
Bluetooth®:	Wersja: 5.0	
	Zakres częstotliwości:	2402 - 2480 MHz
	; Moc nadawana przez nadajnik: 0 dBm	
USB/karta pamięci – Odtwarzanie:	do 128 GB, formaty MP3	
Moc wyjściowa:	50 W pmpo	
Wymiary urządzenia (szer. x wys. x gł.):	20,6 x 13,1 x 7,8 cm	
Masa netto (bez kabla):	510 g (+/- 5 g)	



Po wyłączeniu urządzenie zużywa 0 W.

W trybie czuwania urządzenie ma pobór mocy $\leq 0,019$ W.

* Zastrzegamy sobie prawo do błędów typograficznych oraz zmian konstrukcyjnych i technicznych! *

Wytyczne dotyczące ochrony środowiska



Tego produktu nie należy wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi po zakończeniu jego użytkowania, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informuje o tym symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.

Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznaczeniami. Ponowne wykorzystanie, recykling lub odzysk starych urządzeń w inny sposób przyczynia się do ochrony naszego środowiska.

Informacje na temat miejsc, w których można składować odpady, można uzyskać w lokalnym urzędzie.

My, producent / importer
Silva-Schneider Handelsges.mbH .
Karolingerstraße 1
5020 Salzburg / Austria

oświadczam **na wyłączną odpowiedzialność, że** pod nasz podeszwa odpowiedzialność To
Poniższy produkt spełnia wymagania następnego produktu spotyka się ten
wymagania wyżej **wymienionymi dyrektywami UE:** ten następujące dyrektywy WE :

Typ urządzenia : Typ produktu:
Radio retro
Znak towarowy i model (seria) :
Silva Schneider mono 1966 BT

Dyrektywy		
Numer dokumentu (Dokument) NIE.)		Tytuł
2014/53/UE		Dyrektywa RE / dyrektywa RE
2011/65/UE		Dyrektywa RoHS
Standardy		
2014/53/UE Artykuł 3.1a	Normy bezpieczeństwa i higieny pracy (LVD)	EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020 EN 50663: 2017 EN 62479: 2010
2014/53/UE Artykuł 3.1b	Normy EMC	ETSI EN301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN301 489-17: V3.2.4 (2020-09) EN 55032: 2015 + A1: 2020 EN 55035: 2017 + A11: 2020
2014/53/UE Artykuł 3.2	Standardy radiowe	ETSI EN 300 328 V2.2.2. (2019-07) ETSI EN 300 345-1 V1.1.1 (2019-06) ETSI EN 303 345-3 V1.1.1 (2021-06)
2011/65/UE i (UE) 2015/863		

Producent / Importer

SILVA SCHNEIDER
Handels-gesellschaft m.b.H.
Karolingerstraße 1
5020 Salzburg, Tel.: 0662/251 300

(Podpis **upoważnionego przedstawiciela**) z upoważnioną osobą)
Leopold Schwarz / Upoważniony sygnatariusz
Data
3 czerwca 2025 r.

Gwarancja / Rękojmia

Oprócz gwarancji ustawowej udzielamy na to urządzenie 24-miesięcznej gwarancji, licząc od daty wystawienia faktury lub dokumentu dostawy. W okresie gwarancji, po przedstawieniu faktury lub listu przewozowego, wszystkie wady produkcyjne i/lub materiałowe zostaną usunięte bezpłatnie poprzez naprawę i/lub wymianę wadliwych części lub (według naszego uznania) poprzez wymianę produktu na równoważny, nienaruszony przedmiot. Warunkiem koniecznym takiej gwarancji jest prawidłowa obsługa i konserwacja urządzenia. Wszelkie roszczenia wykraczające poza naszą gwarancję są wykluczone. Gwarancja obejmuje naprawę urządzenia wyłącznie w uzasadnionych przypadkach. Dalsze roszczenia i odpowiedzialność za ewentualne szkody następne są zasadniczo wykluczone. Nie udziela się gwarancji na części ulegające naturalnemu zużyciu lub uszkodzenia powstałe na skutek uderzeń, nieprawidłowej obsługi, narażenia na działanie wilgoci lub innych czynników zewnętrznych, a także na skutek ingerencji nieupoważnionych osób trzecich. W przypadku roszczenia gwarancyjnego urządzenie należy odesłać do sprzedawcy wraz z fakturą lub dowodem dostawy.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
biuro@silva-schneider.at

Gwarancja:

Gwarancja jest wyraźnie uregulowana przepisami prawa i obejmuje wyłącznie wady istniejące w momencie wydania towaru. Roszczenie jest zawsze kierowane przeciwko partnerowi umowy (sprzedawcy), który jest zobowiązany do bezpłatnego usunięcia wady (dla konsumenta).

Gwarancja:

Gwarancja jest dobrowolnym, umownym zobowiązaniem producenta (generalnego importera), dla którego nie ma minimalnych wymogów merytorycznych ani formalnych. Wiele gwarancji pokrywa jednak tylko część kosztów poniesionych na usunięcie usterek, ale generalnie dotyczą one wszystkich usterek, które wystąpią w określonym przedziale czasowym.

Saugos instrukcijos

-  Dėl saugumo priežasčių įrenginio korpusą gali nuimti tik kvalifikuotas technikas. Viduje nėra jokių valdiklių.
-  **ĮSPĖJIMAS ELEKTROS SMŪGIO RIZIKA!**
Remontą gali atlikti tik kvalifikuoti elektrikai. Netinkamas remontas gali kelti didelę riziką ir sugadinti prietaisą. Negalima atidaryti prietaiso korpuso.
- Dėl saugumo priežasčių įrenginio korpusą gali nuimti tik kvalifikuotas technikas. Viduje nėra jokių valdiklių.
- Atjungdami įrenginį, visada laikykite už kištuko. Niekada netraukite už įkrovimo laido; tai gali jį pažeisti.
- Niekada nelieskite įrenginio ar įkrovimo laido šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- Padėkite įrenginį ant stabilaus, lygaus, vibracijos neturinčio paviršiaus.
- Įrenginys neturi būti veikiamas per didelio karščio arba statomas tiesiai šalia spinduliuotę skleidžiančių prietaisų ir radiatorių.
- Prietaiso negalima naudoti esant dideliam šalčiui.
- Įrenginį naudokite kuo toliau nuo kitų imtuvų, stiprintuvų, kompiuterių -, televizorių ir mikrobangų krosnelių.
- Niekada neuždenkite prietaiso ventiliacijos angų (pvz., antklodėmis, užuolaidomis, laikraščiais ir pan.)
- Kad būtų užtikrinta tinkama ventiliacija, nestatykite įrenginio ankštose spintelėse ar lentynose. Virš įrenginio turi būti bent 10 cm, o aplink jį – bent 5 cm tarpas.
- Jei perkelsite įrenginį iš labai vėsaus kambario į labai šiltą, jo viduje gali susidaryti kondensatas, kuris gali sutrikdyti jo veikimą. Palaukite maždaug 1 valandą, kol kondensatas išgaruos.

- Ant prietaiso negalima dėti daiktų, pripildytų skysčių (geriamųjų stiklinių, gėlių vazų ir pan.).
- Nedėkite ant prietaiso degančių žvakių ir laikykite jį atokiau nuo atviros liepsnos.
- Įrenginį galima naudoti tik sausose patalpose. Nenaudokite įrenginio šalia vandens šaltinių, tokių kaip vonios, virtuvės kriauklės, praustuvai ir pan.
- Įrenginys netinka naudoti tropinėse šalyse, kuriose yra didelė drėgmė.
- Saugokite prietaisą nuo purvo ar dulkių.
- Naudokite prietaisą tik su šiuo vadovu pateiktais arba aprašytais priedais.
- Perkūnijos atveju arba jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
- Prieš valydami atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo. Nenaudokite jokių valymo priemonių, kurių sudėtyje yra benzino, skiediklio ar antistatinių purškiklių. Valymui naudokite drėgną šluostę. Taip pat žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
- Nekiškite vinių, smeigtukų ar kitų daiktų į garsiakalbio groteles ar kitas įrenginio angas.
- Jei pajutote degėsių kvapą ir (arba) dūmus, atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo. Prieš vėl naudodami, nuneškite jį į techninę priežiūrą.
- Naudokite tik tuos priedus, kurie yra komplekte arba rekomenduojami instrukcijose.

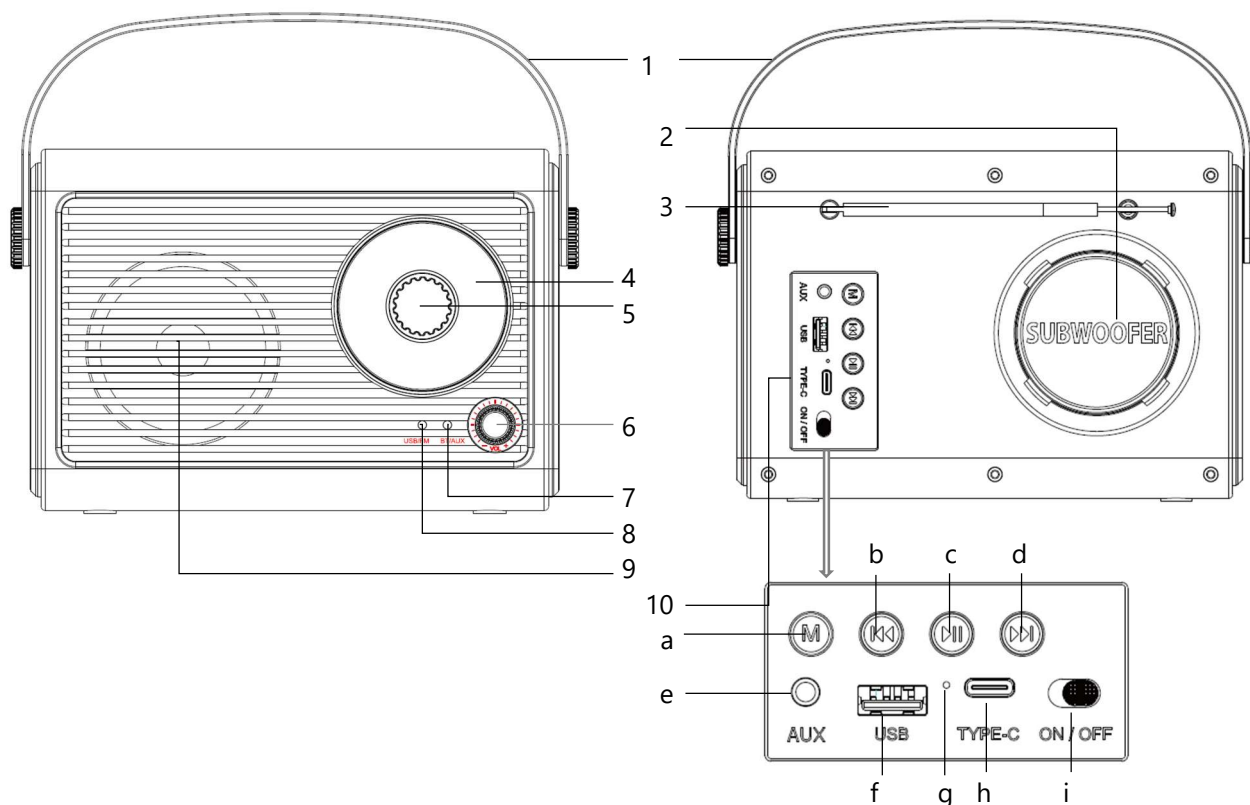
Vaikai:

- Niekada neleiskite vaikams be priežiūros naudoti ar žaisti su elektriniais prietaisais.
- Prieš naudodami prietaisą, vaikams duokite atitinkamų nurodymų.
- Prarijus baterijas, jos gali būti pavojingos gyvybei. Todėl laikykite prietaisą ir baterijas mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus bateriją, nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.
- Taip pat laikykite pakuotę vaikams nepasiekiamoje vietoje. Yra uždusimo pavojus.

Įrenginio išpakavimas:

- Išpakavę patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Jei prietaisas pažeistas, jo nenaudokite ir nedelsdami kreipkitės į pardavėją.
- Pakavimo medžiagos, tokios kaip plastikiniai maišeliai ar putplasčio dalys, yra pavojingos vaikams (uždusimo pavojus). Todėl laikykite šias medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Daugelis pakavimo medžiagų yra perdirbamos, todėl pasirūpinkite tinkamu jų utilizavimu ir taip svariai prisidėsite prie aplinkos apsaugos.

Valdikliai



1		odinė rankena
2	ŽEMŲ DAŽNIŲ	GARSIKALBIS
3		Teleskopinė antena
4		Dažnio skalė
5		Stoties derinimo rankenėlė
6	VOL +/-	Garsumo didinimas / mažinimas
7	BT / AUX	LED ekranas „Bluetooth“ / garso įvestis
8	USB / FM	LED ekranas USB atkūrimas / radijas
9		Kalbėtojas
10		Valdymo skydas
a	M	Funkcijos pasirinkimo mygtukas
b	⏮	Grįžti prie ankstesnio pavadinimo
c	⏸	Paleidimo / pauzės mygtukas
d	⏭	Pereiti prie ankstesnio takelio
e	AUX	garso įvesties prievadas 3,5 mm
f	USB	USB sąsaja
g		LED įkrovimo indikatorius
h	TYPE-C	jungties lizdas įkrovimo kabeliui
i	ĮJUNGTA/IŠJUNGTA	Įjungimo/išjungimo jungiklis

Maitinimo šaltinis

Įrenginyje yra įkraunama ličio jonų baterija (1500 mAh):

Mokestis:

- Prijunkite pridedamą USB įkrovimo laidą (C tipo) prie tinkamo įkrovimo adapterio (5 V – nepridedamas) ir prijunkite jį prie įrenginio gale esančio jungties lizdo (C tipo).
- Prijunkite įkrovimo adapterį prie tinkamai įrengto, lengvai pasiekiamo buitinio lizdo. Įkrovimo indikatorius įrenginio gale ims šviesti raudonai.
- Visiškai įkraukite akumuliatorių. Akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius užges, kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas.
- Atjunkite įkrovimo laidą.



Energijos taupymo režimas:

Įrenginys turi automatinio išsijungimo funkciją, kuri padeda išvengti nereikalingo energijos suvartojimo.

- Įrenginys persijungia į budėjimo režimą, jei garsikalbis maždaug per 10 minučių negauna signalo, kai naudojama „Bluetooth“, AUX arba USB funkcija.
- Norėdami tęsti veikimą, išjunkite įrenginį ir vėl įjunkite.

Šią funkciją reglamentuoja ES standartas ir jos išjungimas nėra techninis defektas!

Jei prietaisas ilgesnį laiką nenaudojamas, jį reikia visiškai išjungti ir atjungti nuo elektros tinklo, kad būtų taupoma energija.

Bendrosios funkcijos

Ijunkite / išjunkite įrenginį:

Įrenginys prijungtas prie maitinimo šaltinio:

- Įrenginį, pastumkite įjungimo/išjungimo jungiklį į padėtį „IJUNGTA“. Pasigirs garsinis signalas ir užsidegs LED indikatorius (raudonas arba mėlynas).
- Norėdami išjungti įrenginį, pastumkite maitinimo jungiklį į padėtį „OFF“. LED indikatorius užges.

Funkcijos pasirinkimas:

Ijungę įrenginį, paspauskite mygtuką „M“, kad pasiektumėte atitinkamą funkciją:

- „Bluetooth“: Dešinysis LED indikatorius mirksi mėlynai – belaidis perdavimas iš išorinio įrenginio (išmaniojo telefono);
- USB: kairysis LED indikatorius šviečia mėlynai – atkūrimas iš USB atmintinės; Tik jei prie sąsajos prijungtas USB atminties įrenginys.
- Radijas Kairysis LED indikatorius šviečia raudonai – atkūrimas iš radijo.
- AUX-IN Dešinysis LED indikatorius mirksi raudonai – atkūrimas per garso kabelį; Tik tada, kai įrenginys prijungtas garso kabeliu;

Garsumo reguliavimas:

- Norėdami padidinti garsumą, pasukite garsumo reguliatorių į dešinę.
- Norėdami sumažinti garsumą, pasukite garsumo reguliatorių į kairę.

Radijo ryšys

- Ijunkite įrenginį ir paspauskite mygtuką „M“, kad nustatytumėte radijo režimą:
FM = JKW 87,5–108 MHz
- Pasukite derinimo rankenėlę, kad nustatytumėte norimą stotį, atkreipdami dėmesį į dažnio informaciją dažnių skalėje.

Antenos:

Ištieskite teleskopinę anteną ir sureguliuokite ją, kad gautumėte geriausią įmanomą signalą.

Atkreipkite dėmesį:

- Kad išvengtumėte trukdžių, laikykite televizorius, mikrobangų krosneles ar kitus spinduliuotę skleidžiančius prietaisus kuo toliau nuo šio prietaiso.
- Geresnį signalą taip pat galima pasiekti pastatant įrenginį prie lango.

„Bluetooth“

Atkreipkite dėmesį:

- Vienu metu galima prijungti tik vieną atkūrimo įrenginį.
- Dėl skirtingų įrenginių gamintojų, modelių ir programinės įrangos versijų negarantuojamas visiškas funkcionalumas visuose „Bluetooth“ įrenginiuose.
- Norėdami išnaudoti visas „Bluetooth“ funkcijas, įsitikinkite, kad atnaujinate visą „Bluetooth“ įrenginio (pvz., išmaniojo telefono) programinę įrangą ir naudojate naujausią versiją. Jei turite klausimų ar norite gauti daugiau informacijos, susisiekite su savo mobiliojo ryšio paslaugų teikėju.

1. Įsitikinkite, kad jūsų mobiliajame telefone / išmaniajame telefone įjungta „Bluetooth“ funkcija ir kad jis yra ne toliau kaip 10 m atstumu nuo įrenginio.
2. Įjunkite įrenginį ir pasirinkite „Bluetooth“ funkciją (dešinysis LED indikatorius mirksi mėlynai).
3. Ieškokite naujo įrenginio naudodami mobilųjį telefoną / išmanųjį telefoną su „Bluetooth“ ryšiu. Įrenginys bus rodomas pavadinimu „MONO 1966 BT“.
4. Patvirtinkite ryšį mobiliajame telefone / išmaniajame telefone. Jei „Bluetooth“ susiejimas sėkmingas, išgirsite garsinį signalą.
5. Pradėkite muzikos atkūrimą per išorinį įrenginį.
6. Muzikos funkcijas galima valdyti abiem įrenginiais:
Praleisti pirmyn: Paspauskite mygtuką, ►► norėdami pasirinkti kitą takelį
Praleisti.
Praleisti atgal: Paspauskite mygtuką ◄◄, kad pasirinktumėte ankstesnį takelį.
Pauzė: Paspauskite mygtuką, ►|| kad laikinai pristabdytumėte atkūrimą,
paspauskite mygtuką dar kartą, kad tęstumėte atkūrimą.
7. Norėdami nutraukti „Bluetooth“ ryšį, perjunkite į kitą režimą arba atjunkite mobilųjį telefoną / išmanųjį telefoną nuo „Bluetooth“. Išgirsite patvirtinimo signalą.

AUX įvestis

Galite prijungti išorinį garso įrenginį per „AUX“ lizdą.

1. Įjunkite įrenginį.
2. Naudokite 3,5 mm garso laidą (nepridedamas) ir prijunkite išorinį garso įrenginį (MP3 grotuvą, CD grotuvą, išmanųjį telefoną ir kt.) prie „AUX“ garso įvesties. Įrenginys automatiškai persijungs į AUX režimą.
3. Jei norite perjungti iš kitos funkcijos (pvz., radijo režimo) į AUX funkciją ir išorinis įrenginys anksčiau buvo prijungtas garso kabeliu, kelis kartus paspauskite mygtuką „M“, kol dešinysis šviesos diodas mirksės raudonai.
4. Valdykite savo išorinį įrenginį.
5. Garsumą reguliuokite naudodami garsumo valdiklį.

6. Norėdami sustabdyti atkūrimą, paspauskite išorinio įrenginio pauzės mygtuką ir atjunkite garso jungtį.

Atkreipkite dėmesį:

- Muzikos atkūrimo funkcijas (praleidimą, pristabdymą ir kt.) galima valdyti tik per išorinį įrenginį.
- Kai įrenginys veikia AUX režimu, nustatykite maksimalų išorinio įrenginio garsumą ir reguliuokite atkūrimo garsumą šio įrenginio garsumo reguliatoriumi, kad įrenginys neišsijungtų, jei priėmimo signalas per silpnas (žr. „Energijos taupymo režimas“).

USB

Šis įrenginys palaiko USB atmintines ir atminties korteles su MP3 formato duomenimis, kurių talpa iki 128 GB.

1. Įkiškite USB atmintinę į USB prievadą.
2. Įjunkite įrenginį ir pasirinkite USB funkciją. Kairysis LED indikatorius mirksės mėlynai.
3. Atkūrimas iš USB atminties įrenginio prasideda automatiškai.

4. PAUZĖ:

Galite laikinai pristabdyti atkūrimą paspausdami ►||mygtuką „Paleisti / pristabdyti“. Norėdami tęsti atkūrimą, dar kartą paspauskite šį mygtuką.

5. PRALEIDIMAS pirmyn/atgal:

- Paspauskite mygtuką ◀◀, kad grįžtumėte į ankstesnį takelį .
 - Paspauskite mygtuką ▶▶kad pereitumėte prie kito takelio .
6. Jei norite sustabdyti atkūrimą iš USB atmintinės, paspauskite atkūrimo / pauzės mygtuką ir išimkite atminties įrenginį.

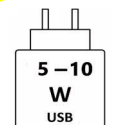
Atkreipkite dėmesį:

Atkūrimo metu USB atmintinės negalima atjungti, nes tai gali ją sugadinti.

Valymas ir priežiūra

- Įrenginys neturi būti prijungtas prie maitinimo šaltinio!
- Korpusą nuvalykite minkštu, galbūt šiek tiek drėgnu skudurėliu.
- Niekada nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra alkoholio, benzino ar kitų agresyvių medžiagų.
- Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių, kad nesubraižytumėte prietaiso paviršiaus.
- Įsitikinkite, kad į korpusą nepatektų vandens.
-  Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. **Elektros smūgio pavojus!**

Techniniai duomenys

Modelis:	Mono 1966 BT	
Maitinimo šaltinis:	5 V $\overline{=}$ 1 A USB -C įkrovimo laidas (pridedamas)	
Įkrovimo adapteris (nepridedamas):		
Baterija:	ličio jonų 1500 mAh , 3,7 V.	
Vatvalandės rodiklis:	2,1 Wh (pagal JT 38.3)	
Veikimo laikas:	apie 5,5–6 valandas vidutiniu garsumu	
FM dažnių diapazonas:	FM 87,5–108 MHz	
„Bluetooth®“:	versija: 5.0	
Dažnių diapazonas:	2402–2480 MHz.	
Spinduliuojama siųstuvo galia:	0 dBm.	
USB / atminties kortelė – atkūrimas:	iki 128 GB, MP3 formatai	
Išėjimo galia:	50 W (apytiksliai)	
Įrenginio matmenys (P x A x G):	2 0,6 x 13,1 x 7,8 cm	
Grynasis svoris (be laido):	510 g (+/- 5 g)	

Išjungto įrenginio energijos suvartojimas yra 0 vatų.

Budėjimo režimu įrenginys suvartoja $\leq 0,019$ vatų energijos.

* Pasilieka teisę į spausdinimo klaidas, dizaino ir techninius pakeitimus! *

Informacija apie aplinkos apsaugą



Pasibaigus šio gaminio eksploatavimo laikui, jo negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo punktą. Tai rodo simbolis ant gaminio, naudojimo instrukcijoje arba ant pakuotės.

Medžiagos yra perdirbamos pagal jų ženklimą. Pakartotinai naudodami, perdirbdami ar kitaip utilizuodami senus prietaisus, jūs svariai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Dėl atsakingo atliekų šalinimo punkto kreipkitės į savo vietos savivaldybę.

ES atitikties deklaracija Atitiktis

Mes, gamintojas / importuotojas

Mes, gamintojas / importuotojas

Silva-Schneider Handelsges.mbH .

Karolingerstraße 1

5020 Salzburgas / Austrija

prisiimdamas visą atsakomybę
nurodytas **produktas atitinka reikalavimus**
atitinka ES direktyvą (-as), išvardytą (-as)

pareiškiau, kad po mūsų padas atsakomybė kad
sekantis produktas susitinka tas reikalavimai
: tas ši(-ios) EB direktyva (-os):

Įrenginio tipas :

Produkto tipas:

Retro radijas

Prekės ženklas ir modelis (serija):

Prekės ženklas ir modelis (serija):

Silva Schneider mono 1966 BT

direktyvos		
Dokumento Nr. (Dokumentas Nr.)		Pavadinimas
2014/53/ES		Atsinaujinančiųjų išteklių energijos direktyva
2011/65/ES		RoHS direktyva
Standartai		
2014/53/ES 3.1a straipsnis	Saugos / sveikatos standartai (LVD)	EN IEC 62368-1: 2020 + A11: 2020 EN 50663: 2017 EN 62479: 2010
2014/53/ES 3.1b straipsnis (straipsnis)	EMV standartai	ETSI EN301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN301 489-17: V3.2.4 (2020-09) EN 55032: 2015 + A1: 2020 EN 55035: 2017 + A11: 2020
2014/53/ES Straipsnis (Straipsnis) 3.2	Funko standartai	ETSI EN 300 328 V2.2.2. (2019-07) ETSI EN 300 345-1 V1.1.1 (2019-06) ETSI EN 303 345-3 V1.1.1 (2021-06)
2011/65/ES ir (ES) 2015/863		

Remontininkas / Importuotojas

Gamintojas / Importuotojas

SILVA SCHNEIDER
Handels-gesellschaft m.b.H.
Karolingerstraße 1
5020 Salzburg, Tel.: 0662/251 300

(Įgalioto atstovo parašas)

(parašas iš įgalioto asmens)

Leopold Schwarz / Įgaliotas pasirašantis asmuo

Data Data

2025 m. birželio 3 d.